



Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

58. vuosikerta

11. toukokuuta 2015

Sisältö

### IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

#### **Euroopan unionin tuomioistuin**

2015/C 155/01 Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* . . . . . 1

### V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

#### **Unionin Tuomioistuin**

2015/C 155/02 Asia C-266/13: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 19.3.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Hoge Raad der Nederlanden – Alankomaat) – L. Kik v. Staatssecretaris van Financiën (Ennakkoratkaisupyyntö — Sosiaaliturva — Asetus (ETY) N:o 1408/71 — Henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton välillä tehty sopimus — Jäsenvaltion kansalainen, joka asuu kyseisessä jäsenvaltiossa ja joka työskentelee palkattuna työntekijänä kolmannen valtion lipun alla purjehtivalla putkenlaskualuksella — Työntekijä, joka on ollut alun perin Alankomaihin sijoittautuneen yrityksen palveluksessa ja myöhemmin Sveitsiin sijoittautuneen yrityksen palveluksessa — Työskentely peräkkäin kolmannen valtion mannerjalustalla, kansainvälisillä vesillä ja tietyille jäsenvaltioille kuuluvilla mannerjalustavyöhykkeillä — Kyseisen asetuksen henkilöllinen soveltamisala — Sovellettavan lainsäädännön määrittäminen). . . . . 2

2015/C 155/03	Asia C-286/13 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.3.2015 – Valittajina Dole Food Company Inc. ja Dole Fresh Fruit Europe (aiemmin Dole Germany OHG) sekä muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Euroopan banaanimarkkinat — Viitehintojen vahvistamisen koordinointi — Perusteluvollisuus — Myöhässä esitetyt perustelut — Todisteiden esittäminen myöhässä — Puolustautumisoikeudet — Menettelyllisen yhdenvertaisuuden periaate — Tosiseikkojen selvittämistä määrittävät periaatteet — Tosiseikkojen ottaminen huomioon vääristyneellä tavalla — Todisteiden arviointi — Markkinoiden rakenne — Komission velvollisuus tämentää tietojenvaihtoon liittyvät seikat, joita on pidettävä tarkoitukseen perustavana kilpailunrajoituksena — Todistustaakka — Sakkojen laskeminen — Niiden tytäryhtiöiden myyntien ottaminen huomioon, jotka eivät osallistuneet kilpailusääntöjen rikkomiseen — Samojen banaanien myynnin kaksinkertainen laskeminen) . . . . .	3
2015/C 155/04	Asia C-510/13: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 19.3.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Kúria – Unkari) – E.ON Földgáz Trade Zrt v. Magyar Energetikai és Közműszabályozási Hivatal (Ennakkoratkaisupyyntö — Maakaasun sisämarkkinat — Direktiivi 2003/55/EY — 25 artikla — Direktiivi 2009/73/EY — 41 ja 54 artikla — Ajallinen soveltamisala — Asetus (EY) N:o 1775/2005 — 5 artikla — Kapasiteetinjakomekanismit ja ylikuormituksen hallintamenettelyt — Sääntelyviranomaisen päätös — Muutoksenhakuoikeus — Maakaasun siirtoluvan haltijan muutoksenhaku — Euroopan unionin perusoikeuskirja — 47 artikla — Oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan sääntelyviranomaisen päätöksen riittämiseksi) . . . . .	4
2015/C 155/05	Asia C-533/13: Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 17.3.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt työtuomioistuin – Suomi) – Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry v. Öljytuote ry ja Shell Aviation Finland Oy (Ennakkoratkaisupyyntö — Sosiaalipolitiikka — Direktiivi 2008/104/EY — Vuokratyö — 4 artiklan 1 kohta — Vuokratyön käyttöön liittyvät rajoitukset tai kiellot — Perustelut — Yleisen edun mukaiset syyt — Tarkasteluvelvoite — Ulottuvuus) . . . . .	5
2015/C 155/06	Asia C-672/13: Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 19.3.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Fővárosi Törvényszék – Unkari) – OTP Bank Nyrt v. Unkarin valtio ja Magyar Államkincstár (Ennakkoratkaisupyyntö — Valtiontuki — SEUT 107 artiklan 1 kohta — Valtiontuen käsite — Asuntotuki, jota myönnettiin tietyn tyyppisille kotitalouksille ennen Unkarin liittymistä Euroopan unioniin — Tuen rahoittaminen luottolaitoksista valtion takaussitoumusta vastaan — SEUT 108 artiklan 3 kohta — Toimenpide, jota ei ole ennalta ilmoitettu Euroopan komissiolle — Sääntöjenvastaisuus) . . . . .	5
2015/C 155/07	Asia C-182/14 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 19.3.2015 – Valittajana MEGA Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug ja muuna osapuolena sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 207/2009 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Hakemus sanamerkin MAGNEXT rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemman kansalliseksi tavaramerkiksi rekisteröidyn sanamerkin MAGNET 4 haltijan tekemä väite — Sekaannusvaara) . . . . .	6
2015/C 155/08	Asia C-39/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Wuppertal (saksa) on esittänyt 2.2.2015 – Hartmut Frenzel v. Resort Marina Oolderhuuske BV . . . . .	7
2015/C 155/09	Asia C-40/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Naczelny Sąd Administracyjny (Puola) on esittänyt 2.2.2015 – Minister Finansów v. BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie . . . . .	7
2015/C 155/10	Asia C-42/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Okresný súd Dunajská Streda (Slovakia) on esittänyt 2.2.2015 – Home Credit Slovakia a.s. v. Klára Bíróová . . . . .	8
2015/C 155/11	Asia C-61/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberlandesgericht Celle (Saksa) on esittänyt 6.2.2015 – Remondis GmbH & Co. KG Region Nord v. Region Hannover . . . . .	10

2015/C 155/12	Asia C-61/15 P: Valitus, jonka Heli-Flight GmbH & Co. KG on tehnyt 11.2.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-102/13, Heli-Flight GmbH & Co. KG v. Euroopan lentoturvallisuusvirasto, 11.12.2014 antamasta tuomiosta . . . . .	11
2015/C 155/13	Asia C-72/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 18.2.2015 – OJSC Rosneft Oil Company v. Her Majesty's Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills ja Financial Conduct Authority . . . . .	12
2015/C 155/14	Asia C-73/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Curtea de Apel Oradea (Romania) on esittänyt 18.2.2015 – SC Vicdantrans SRL v. Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca prin Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor ja Administrația Fondului pentru Mediu . . . . .	14
2015/C 155/15	Asia C-80/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Baden-Württemberg (Saksa) on esittänyt 20.2.2015 – Robert Fuchs AG v. Hauptzollamt Lörrach . . . . .	14
2015/C 155/16	Asia C-92/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hof van beroep te Antwerpen (Belgia) on esittänyt 25.2.2015 – Sven Mathys v. De Grave Antverpia NV . . . . .	15
2015/C 155/17	Asia C-125/15 P: Valitus, jonka Euroopan unionin tuomioistuin on tehnyt 11.3.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-577/14, Gascogne Sack Deutschland ja Gascogne v. Euroopan unioni, 2.2.2015 antamasta määräyksestä. . . . .	15
2015/C 155/18	Asia C-126/15: Kanne 12.3.2015 – Euroopan komissio v. Portugalin tasavalta . . . . .	16
2015/C 155/19	Asia C-128/15: Kanne 13.3.2015 – Espanjan kuningaskunta v. Euroopan unionin neuvosto . . . . .	17
2015/C 155/20	Asia C-139/15 P: Valitus, jonka Euroopan komissio on tehnyt 24.3.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-109/12, Espanja v. komissio, 20.1.2015 antamasta tuomiosta . . . . .	18
2015/C 155/21	Asia C-140/15 P: Valitus, jonka Euroopan komissio on tehnyt 24.3.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-111/12, Espanja v. komissio, 20.1.2015 antamasta tuomiosta . . . . .	19

### **Unionin yleinen tuomioistuin**

2015/C 155/22	Asia T-556/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 25.3.2015 – Slovenská pošta v. komissio (Kilpailu — Määrävän markkina-aseman väärinkäyttö — Perinteisten postipalvelujen ja postin yhdistelmäpalvelujen markkinat Slovakiassa — Päätös, jolla todetaan EY 86 artiklan 1 kohdan rikkominen, luettuna yhdessä EY 82 artiklan kanssa — Yksinoikeus yhdistelmäpostin jakeluun — Hyvän hallinnon periaate — Perusteluvollisuus — Oikeus tulla kuulluksi — Markkinoiden määrittäminen — Monopolin laajentaminen — EY 86 artiklan 2 kohta — Oikeusvarmuus — Perusteltu luottamus) . . . . .	20
2015/C 155/23	Asia T-297/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 25.3.2015 – Evropaïki Dynamiki v. EASA (Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Tietoteknisten palvelujen tarjoaminen — Tarjoajan luokittelu toiselle tai kolmannelle sijalle monivaiheisessa menettelyssä — Perusteluvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe — Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu). . . . .	21
2015/C 155/24	Asia T-538/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 25.3.2015 – Belgia v. komissio (Valtiontuet — Kansanterveys — Tuet nautaeläinten tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden (TSE) seulontojen rahoittamiseksi — Päätös, jolla tuet todetaan osittain soveltuviksi ja osittain soveltumattomiksi sisämarkkinoille — Kumoamiskanne — Asianosaiselle vastainen toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Edun käsite — Valikoivuuden käsite) . . . . .	22

2015/C 155/25	Asia T-563/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 25.3.2015 – Central Bank of Iran v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden levittäminen — Varojen jäädyttäminen — Perusteluvollisuus — Puolustautumisoikeudet — Oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan — Arviointivirhe — Omaisuudensuoja — Oikeus hyvään maineeseen — Oikeasuhteisuus) . . . . .	22
2015/C 155/26	Asia T-378/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 25.3.2015 – Apple and Pear Australia ja Star Fruits Diffusion v. SMHV – Carolus C. (English pink) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin English pink rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity aiempi sanamerkki PINK LADY ja yhteisön tavaramerkeiksi rekisteröidyt aiemmat kuviomerkit Pink Lady — Perusteluvollisuus — Huolellisuusvelvoite — Yhteisön tavaramerkkituomioistuimen päätös — Oikeusvoiman puuttuminen). . . . .	23
2015/C 155/27	Asia T-456/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 25.3.2015 – Sea Handling v. komissio (Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Valtiontukien valvontamenettelyyn liittyvät asiakirjat — Kieltäytyminen asiakirjan luovuttamisesta — Tarkastus-, tutkinta- ja tilintarkastustoimien tarkoitusten suojaan liittyvä poikkeus — Kolmannen osapuolen taloudellisten etujen suojaan liittyvä poikkeus — Vollisuus tutkia asiakirjat konkreettisesti ja asiakirjakohtaisesti — Ylivoimainen yleinen etu — Osittainen tutustumisoikeus). . . . .	24
2015/C 155/28	Asia T-551/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 26.3.2015 – Radecki v. SMHV – Vamed (AKTIVAMED) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin AKTIVAMED rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen kuviomerkki VAMED — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 5 kohta). . . . .	25
2015/C 155/29	Asia T-581/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 26.3.2015 – Royal County of Berkshire Polo Club v. SMHV – Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin Royal County of Berkshire POLO CLUB rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat yhteisön tavaramerkeiksi rekisteröidyt kuviomerkit BEVERLY HILLS POLO CLUB — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Perusteluvollisuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 75 artikla — Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) . . . . .	25
2015/C 155/30	Asia T-596/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 26.3.2015 – Emsibeth v. SMHV – Peek & Cloppenburg (Nael) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin Nael rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki Mc Neal — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) . . . . .	26
2015/C 155/31	Asia T-72/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 26.3.2015 – Bateaux mouches v. SMHV (BATEAUX MOUCHES) (Yhteisön tavaramerkki — Euroopan yhteisön nimeävä kansainvälinen rekisteröinti — Sanamerkki BATEAUX MOUCHES — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta — Käytön perusteella syntyneen erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 3 kohta) . . . . .	27
2015/C 155/32	Asia T-132/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.3.2015 – Albis Plastic v. SMHV – IQAP Masterbatch Group (ALCOLOR) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus — Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen). . . . .	27
2015/C 155/33	Asia T-383/14 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 24.3.2015 – Europower v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Julkiset rakennusurakat — Tarjouspyyntömenettely — Kolmituotantolaitoksen rakentaminen ja huolto — Tarjoajan tarjouksen hylkääminen ja sopimuksen tekeminen toisen tarjoajan kanssa — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Fumus boni juris — Kiireellisyysedellytys ei täyty). . . . .	28
2015/C 155/34	Asia T-82/15: Kanne 20.2.2015 – InAccess Networks Integrated Systems v. komissio . . . . .	28
2015/C 155/35	Asia T-94/15: Kanne 19.2.2015 – Binca Seafoods v. komissio . . . . .	30
2015/C 155/36	Asia T-99/15: Kanne 26.2.2015 – Sfera Joven v. SMHV – Las banderas del Mediterráneo (NOOSFERA) . . . . .	31

2015/C 155/37	Asia T-100/15: Kanne 27.2.2015 – Dextro Energy v. komissio. . . . .	31
2015/C 155/38	Asia T-104/15: Kanne 25.2.2015 – Militos Symvouleftiki v. komissio . . . . .	32
2015/C 155/39	Asia T-113/15: Kanne 4.3.2015 – RFA International v. komissio . . . . .	33
2015/C 155/40	Asia T-126/15: Kanne 18.3.2015 – El Corte Inglés v. SMHV – Grup Supeco Maxor (Supeco) . . . . .	34
2015/C 155/41	Asia T-129/15: Kanne 19.3.2015 – Intesa Sanpaolo v. SMHV (WAVE 2 PAY) . . . . .	35
2015/C 155/42	Asia T-130/15: Kanne 19.3.2015 – Intesa Sanpaolo v. SMHV (WAVE TO PAY) . . . . .	35
2015/C 155/43	Asia T-135/15: Kanne 26.3.2015 – Italia v. komissio . . . . .	36
2015/C 155/44	Asia T-594/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.3.2015 – Sanctuary Brands v. SMHV – Richter International (TAILORBYRD) . . . . .	37
2015/C 155/45	Asia T-598/13: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.3.2015 – Sanctuary Brands v. SMHV – Richter International (TAILORBYRD) . . . . .	38
2015/C 155/46	Asia T-260/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Vattenfall Europe Mining ym. v. komissio. . . . .	38
2015/C 155/47	Asia T-263/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Hydro Aluminium Rolled Products ym. v. komissio. . . . .	38
2015/C 155/48	Asia T-271/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Styron Deutschland v. komissio	38
2015/C 155/49	Asia T-274/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Lech-Stahlwerke v. komissio . .	38
2015/C 155/50	Asia T-291/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – egeplast international v. komissio	39
2015/C 155/51	Asia T-302/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Buderus Guss v. komissio. . . .	39
2015/C 155/52	Asia T-303/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Polyblend v. komissio . . . . .	39
2015/C 155/53	Asia T-304/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Sun Alloys Europe v. komissio	39
2015/C 155/54	Asia T-306/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Polymer-Chemie v. komissio . .	39
2015/C 155/55	Asia T-307/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – TechnoCompound v. komissio.	40
2015/C 155/56	Asia T-308/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Neue Halberg-Guss v. komissio	40

2015/C 155/57	Asia T-309/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Mat Foundries Europe v. komissio. . . . .	40
2015/C 155/58	Asia T-310/14: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Fritz Winter Eisengießerei v. komissio. . . . .	40
<b>Virkamiestuomioistuin</b>		
2015/C 155/59	Asia F-124/13: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 26.3.2015 – CW v. parlamentti (Henkilöstö — Virkamiehet — Kumoamiskanne — Työjärjestyksen 12 a artikla — Työpaikkakiusaamista ja työpaikkakiusaamisen ehkäisemistä käsittelevän neuvonantavan komitean sisäiset säännöt — Työjärjestyksen 24 artikla — Avunantopyyntö — Ilmeisten arviointivirheiden puuttuminen — Työpaikkakiusaamista ja työpaikkakiusaamisen ehkäisemistä käsittelevän neuvonantavan komitean rooli ja oikeudet — Virkamies saattaa omaehtoisesti asian komitean käsiteltäväksi — Vahingonkorvauskanne) . . . . .	41
2015/C 155/60	Asia F-6/14: Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 23.3.2015 – Borghans v. komissio (Henkilöstö — Palkkaus — Perhe-eläke — Henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 27 artiklan ensimmäinen kohta — Edesmenneen virkamiehen eronnut puoliso — Elatusapua koskeva oikeus virkamiehen kuolinpäivänä — Henkilöstösääntöjen liitteessä VIII oleva 42 artikla — Määräaika eläkkeen maksamista koskevan hakemuksen esittämiselle) . . . . .	41
2015/C 155/61	Asia F-26/14: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 26.3.2015 – CN v. parlamentti (Henkilöstö — Parlamentin jäsenten valtuutetut avustajat — Avustamispyyntö — Työpaikkakiusaaminen). . . . .	42
2015/C 155/62	Asia F-38/14: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 26.3.2015 – Coedo Suárez v. neuvosto (Henkilöstö — Virkamiehet — Kurinpitomenettely — Kurinpitoseuraamus — Viraltapano ja työkyvyttömyyskorvauksen alentaminen — Seuraamuksen oikeasuhteisuus — Ilmeinen arviointivirhe — Käsite virkamiehen käytös koko hänen uransa aikana — Työaikojen noudattaminen) . . . . .	43
2015/C 155/63	Asia F-41/14: Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 26.3.2015 – CW v. parlamentti (Henkilöstö — Virkamiehet — Arviointikertomus — Ilmeiset arviointivirheet — Harkintavallan väärinkäyttö — Työpaikkakiusaaminen — Päätös myöntää yksi ansiopiste). . . . .	43
2015/C 155/64	Asia F-143/14: Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 25.3.2015 – Singou v. neuvosto (Henkilöstö — Sopimussuhteinen toimihenkilö — Työpaikkakiusaamista koskevan kantelun hylkääminen — Työsopimuksen uusimatta jättäminen — Valitusta ei ole tehty — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen) . . . . .	44

## IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

## EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

**Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä****(2015/C 155/01)***Viimeisin julkaisu**

EUVL C 146, 4.5.2015

**Luettelo aiemmista julkaisuista**

EUVL C 138, 27.4.2015

EUVL C 127, 20.4.2015

EUVL C 118, 13.4.2015

EUVL C 107, 30.3.2015

EUVL C 96, 23.3.2015

EUVL C 89, 16.3.2015

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Ilmoitukset)

## TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

## UNIONIN TUOMIOISTUIN

**Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 19.3.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Hoge Raad der Nederlanden – Alankomaat) – L. Kik v. Staatssecretaris van Financiën**

(Asia C-266/13) <sup>(1)</sup>

*(Ennakkoratkaisupyyntö — Sosiaaliturva — Asetus (ETY) N:o 1408/71 — Henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton välillä tehty sopimus — Jäsenvaltion kansalainen, joka asuu kyseisessä jäsenvaltiossa ja joka työskentelee palkattuna työntekijänä kolmannen valtion lipun alla purjehtivalla putkenlaskualuksella — Työntekijä, joka on ollut alun perin Alankomaihin sijoittautuneen yrityksen palveluksessa ja myöhemmin Sveitsiin sijoittautuneen yrityksen palveluksessa — Työskentely peräkkäin kolmannen valtion mannerjalustalla, kansainvälisillä vesillä ja tietyille jäsenvaltioille kuuluvilla mannerjalustavyöhykkeillä — Kyseisen asetuksen henkilöllinen soveltamisala — Sovellettavan lainsäädännön määrittäminen)*

(2015/C 155/02)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Hoge Raad der Nederlanden

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: L. Kik

Vastapuoli: Staatssecretaris van Financiën

**Tuomiolauselma**

- 1) Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna ja ajan tasalle saatettuna 2.12.1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 118/97 ja sellaisena kuin se on muutettuna 8.2.1999 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 307/1999, on tulkittava siten, että palkattu työntekijä, joka on L. Kikin tavoin sen jäsenvaltion kansalainen, jossa hän asuu ja jossa hänen tuloistaan kannetaan veroa, ja joka työskentelee kolmannen valtion lipun alla eri puolilla maailmaa, kuten muun muassa tietyille jäsenvaltioille kuuluvilla mannerjalustavyöhykkeillä, purjehtivalla putkenlaskualuksella ja joka oli aikaisemmin hänen asuinjäsenvaltioonsa sijoittautuneen yrityksen palveluksessa, vaihtoi työnantajaa ja on nykyisin Sveitsiin sijoittautuneen yrityksen palveluksessa mutta asuu yhä samassa jäsenvaltiossa ja purjehtii yhä samalla aluksella, kuuluu asetuksen N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna ja ajan tasalle saatettuna asetuksella N:o 118/97 ja sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 307/1999, henkilölliseen soveltamisalaan.



- 2) Asetuksen N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna ja ajan tasalle saatettuna asetuksella N:o 118/97 ja sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 307/1999, II osastoon sisältyviä säännöksiä, jotka koskevat sovellettavan kansallisen lainsäädännön määrittämistä, on tulkittava siten, että jäsenvaltion tai Sveitsin valaliiton, joka on kyseistä asetusta sovellettaessa jäsenvaltioon rinnastettava valtio, kansalainen, joka työskentelee kolmannen valtion lipun alla purjehtivalla aluksella unionin alueen ulkopuolella ja myös jäsenvaltion mannerjalustalla mutta on Sveitsin valaliiton alueelle sijoittautuneen yrityksen palveluksessa, kuuluu hänen työnantajansa sijoittautumisvaltion lainsäädännön piiriin. Pääasiassa kyseessä olevien kaltaisissa olosuhteissa kyseiseen kansalaiseen sovelletaan kuitenkin hänen asuinjäsenvaltionsa lainsäädäntöä siinä tapauksessa, että tämän asetuksen mukaisesti kyseisen lainsäädännön soveltamisesta seuraa kuuluminen vapaaehtoisen vakuutusjärjestelmän piiriin tai ei seuraa kuulumista minkään sosiaaliturvajärjestelmän piiriin.

(<sup>1</sup>) EUVL C 207, 20.7.2013.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.3.2015 – Valittajina Dole Food Company Inc. ja Dole Fresh Fruit Europe (aiemmin Dole Germany OHG) sekä muuna osapuolena Euroopan komissio (Asia C-286/13 P) (<sup>1</sup>)**

**(Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Euroopan banaanimarkkinat — Viitehintojen vahvistamisen koordinointi — Perusteluvelvollisuus — Myöhässä esitetyt perustelut — Todisteiden esittäminen myöhässä — Puolustautumisoikeudet — Menettelyllisen yhdenvertaisuuden periaate — Tosiseikkojen selvittämistä määrittävät periaatteet — Tosiseikkojen ottaminen huomioon vääristyneellä tavalla — Todisteiden arviointi — Markkinoiden rakenne — Komission velvollisuus täsmentää tietojenvaihtoon liittyvät seikat, joita on pidettävä tarkoitukseen perustuvana kilpailunrajoituksena — Todistustaakka — Sakkojen laskeminen — Niiden tytäryhtiöiden myyntien ottaminen huomioon, jotka eivät osallistuneet kilpailusääntöjen rikkomiseen — Samojen banaanien myynnin kaksinkertainen laskeminen)**

(2015/C 155/03)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Valittajat:* Dole Food Company Inc. ja Dole Fresh Fruit Europe (aiemmin Dole Germany OHG) (edustaja: avocat J.-F. Bellis)

*Muu osapuoli:* Euroopan komissio (asiamiehet: M. Kellerbauer ja P. Van Nuffel)

**Tuomiolauselma**

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Dole Food Company Inc. ja Dole Fresh Fruit Europe (aiemmin Dole Germany OHG) velvoitetaan korvaamaan yhteisvastuullisesti oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 252, 31.8.2013.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 19.3.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Kúria – Unkari) – E.ON Földgáz Trade Zrt v. Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal**

(Asia C-510/13) <sup>(1)</sup>

**(Ennakkoratkaisupyyntö — Maakaasun sisämarkkinat — Direktiivi 2003/55/EY — 25 artikla — Direktiivi 2009/73/EY — 41 ja 54 artikla — Ajallinen soveltamisala — Asetus (EY) N:o 1775/2005 — 5 artikla — Kapasiteetinjakomekanismit ja ylikuormituksen hallintamenettelyt — Sääntelyviranomaisen päätös — Muutoksenhakuoikeus — Maakaasun siirtoluvan haltijan muutoksenhaku — Euroopan unionin perusoikeuskirja — 47 artikla — Oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan sääntelyviranomaisen päätöksen riitauttamiseksi)**

(2015/C 155/04)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Kúria

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: E.ON Földgáz Trade Zrt

Vastapuoli: Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

**Tuomiolauselma**

- 1) Maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/55/EY kumoamisesta 13.7.2009 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2009/73/EY, joka piti saattaa osaksi kansallista oikeutta 3.3.2011 mennessä, ja erityisesti sen 41 artiklan 17 kohtaan otettuja uusia säännöksiä on tulkittava siten, ettei direktiiviä sovelleta pääasiassa kyseessä olevan kaltaiseen, ennen sen määräajan päättymistä, jonka kuluessa direktiivi piti saattaa osaksi kansallista oikeutta, tehtyyn sääntelyviranomaisen päätökseen kohdistettuun muutoksenhakuun, joka oli vielä vireillä mainittuna päivänä.
- 2) Maakaasunsiirtoverkkoihin pääsyä koskevista edellytyksistä 28.9.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1775/2005 5 artiklaa, luettuna yhdessä asetuksen liitteen kanssa, ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklaa on tulkittava siten, että ne ovat esteenä kansalliselle lainsäädännölle, joka koskee muutoksenhakuoikeuden käyttöä toimivaltaisessa tuomioistuimessa sääntelyviranomaisen toimien lainmukaisuuden tarkastamiseksi ja joka ei pääasiassa kyseessä olevan kaltaisessa tilanteessa salli muutoksenhakuoikeuden tunnustamista E.ON Földgáz Traden kaltaiselle toimijalle mainitun sääntelyviranomaisen verkkosäännöstä tekemän päätöksen riitauttamiseksi.

<sup>(1)</sup> EUVL C 15, 18.1.2014.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 17.3.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt työtuomioistuin – Suomi) – Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry v. Öljytuote ry ja Shell Aviation Finland Oy**

(Asia C-533/13) <sup>(1)</sup>

*(Ennakkoratkaisupyyntö — Sosiaalipolitiikka — Direktiivi 2008/104/EY — Vuokratyö — 4 artiklan 1 kohta — Vuokratyön käyttöön liittyvät rajoitukset tai kiellot — Perustelut — Yleisen edun mukaiset syyt — Tarkasteluvaikeus — Ulottuvuus)*

(2015/C 155/05)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Työtuomioistuin

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry

Vastaajat: Öljytuote ry ja Shell Aviation Finland Oy

**Tuomiolauselma**

Vuokratyöstä 19.11.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/104/EY 4 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että

- se on osoitettu ainoastaan jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja siinä asetetaan niille tarkasteluvaikeus sen varmistamiseksi, että mahdolliset vuokratyön käyttöön liittyvät kiellot ja rajoitukset ovat perusteltuja, ja näin ollen
- siinä ei aseteta kansallisille tuomioistuimille velvollisuutta jättää soveltamatta kaikkia kansallisen oikeuden säännöksiä ja määräyksiä, jotka sisältävät vuokratyön käyttöön liittyviä kieltoja tai rajoituksia, jotka eivät ole perusteltuja mainitun 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista yleisen edun mukaisista syistä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 352, 30.11.2013.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 19.3.2015 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Fővárosi Törvényszék – Unkari) – OTP Bank Nyrt v. Unkarin valtio ja Magyar Allamkincstár**

(Asia C-672/13) <sup>(1)</sup>

*(Ennakkoratkaisupyyntö — Valtiontuki — SEUT 107 artiklan 1 kohta — Valtiontuen käsite — Asuntotuki, jota myönnettiin tietyntyyppisille kotitalouksille ennen Unkarin liittymistä Euroopan unioniin — Tuen rahoittaminen luottolaitoksista valtion takaussitoumusta vastaan — SEUT 108 artiklan 3 kohta — Toimenpide, jota ei ole ennalta ilmoitettu Euroopan komissiolle — Sääntöjenvastaisuus)*

(2015/C 155/06)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Fővárosi Törvényszék

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: OTP Bank Nyrt

Vastapuolet: Unkarin valtio ja Magyar Államkincstár

**Tuomiolauselma**

Valtion tuista asunnonsaannin helpottamiseksi 31.1.2001 annetun hallituksen asetuksen nro 12/2001 25 §:n 1 ja 2 momentissa tarkoitettu takaus, jonka Unkarin valtio on antanut yksinomaan luottolaitoksille, on katsottava lähtökohtaisesti SEUT 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuksi valtiontueksi. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on kuitenkin arvioitava tarkemmin tällaisen takauksen valikoivuutta selvittämällä muun muassa, onko mainittuun asetukseen vuonna 2008 tehdyn väitetyn muutoksen jälkeen tilanne se, että takaus voidaan antaa muillekin talouden toimijoille kuin luottolaitoksille, ja jos voidaan, voiko tämä poistaa takauksen valikoivuuden.

Jos ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin katsoo pääasiassa kyseessä olevan valtiontakauksen SEUT 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuksi valtiontueksi, sitä on pidettävä uutena tukena, joka on tästä syystä ilmoitettava ennalta Euroopan komissiolle SEUT 108 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen tehtävänä on selvittää se, onko asianomainen jäsenvaltio noudattanut tätä velvollisuutta, ja jos näin ei ole, todeta takaus sääntöjenvastaiseksi.

Pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen, SEUT 108 artiklan 3 kohdan vastaisesti myönnetyn ja näin ollen sääntöjenvastaisen valtiontakauksen edunsaajilla ei ole unionin oikeuden mukaan oikeutta muutoksenhakuun.

<sup>(1)</sup> EUVL C 85, 22.3.2014.

---

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 19.3.2015 – Valittajana MEGA Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug ja muuna osapuolena sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)**

(Asia C-182/14 P) <sup>(1)</sup>

**(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetus (EY) N:o 207/2009 — 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Hakemus sanamerkin MAGNEXT rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemman kansalliseksi tavaramerkiksi rekisteröidyn sanamerkin MAGNET 4 haltijan tekemä väite — Sekaannusvaara)**

(2015/C 155/07)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

Valittaja: MEGA Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug (edustajat: Rechtsanwalt A. Nordemann ja Rechtsanwalt M. Maier)

Muut osapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: V. Melgar)

**Tuomiolauselma**

- 1) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomion *Mega Brands vastaan SMHV – Diset (MAGNEXT) (T-604/11 ja T-292/12, EU: T:2014:56)* tuomiolauselman 4 kohta kumotaan.
- 2) Asia palautetaan unionin yleiseen tuomioistuimeen.
- 3) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

(<sup>1</sup>) EUVL C 223, 14.7.2014.

---

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Wuppertal (saksa) on esittänyt 2.2.2015 – Hartmut Frenzel v. Resort Marina Oolderhuske BV**

(Asia C-39/15)

(2015/C 155/08)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Landgericht Wuppertal

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Hartmut Frenzel

Vastaaja: Resort Marina Oolderhuske BV

Unionin tuomioistuin on 26.2.2015 antamallaan määräyksellä poistanut asian tuomioistuimen rekisteristä.

---

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Naczelny Sąd Administracyjny (Puola) on esittänyt 2.2.2015 – Minister Finansów v. BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie**

(Asia C-40/15)

(2015/C 155/09)

Oikeudenkäyntikieli: puola

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Minister Finansów

Vastapuoli: BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie

### Ennakkoratkaisukysymys

Onko yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY<sup>(1)</sup> 135 artiklan 1 kohdan a alakohdasta tulkittava siten, että tässä säännöksessä tarkoitettujen vapautukset koskevat nyt käsiteltävän asian kohteena olevan kaltaisia palveluja, joita kolmas suorittaa vakuutusyhtiön puolesta vakuutuksenantajan nimissä ja lukuun, kun kolmas ei ole missään oikeudellisessa suhteessa vakuutettuun?

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, s. 1.

---

### Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Okresný súd Dunajská Streda (Slovakia) on esittänyt 2.2.2015 – Home Credit Slovakia a.s. v. Klára Bíróová

(Asia C-42/15)

(2015/C 155/10)

Oikeudenkäyntikieli: slovakki

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Okresný súd Dunajská Streda

### Pääasian asianosaiset

Kantaja: Home Credit Slovakia a.s.

Vastaaja: Klára Bíróová

### Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko kulutusluottosopimuksista ja neuvoston direktiivin 87/102/ETY kumoamisesta 23.4.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/48/EY (EUVL L 133, s. 66; jäljempänä direktiivi 2008/48/EY) 10 artiklan 1 kohdan käsitteitä ”kirjallisina” ja ”muulla pysyvällä tavalla” [luettuna yhdessä 3 artiklan m alakohdan kanssa] tulkittava siten, että ne käsittävät

- sopimuspuolten allekirjoittaman asiakirjan (fyysinen jäljennös, ”hard copy”), johon pyritään sisällyttämään direktiivin 10 artiklan 2 kohdan a–v alakohdassa edellytetyt seikat (tiedot), sanamuodon lisäksi myös
- minkä tahansa muun asiakirjan, johon kyseisessä sanamuodossa viitataan ja joka muodostaa kansallisen oikeuden perusteella erottamattoman osan sopimuksesta (esimerkiksi asiakirja, joka sisältää ”yleiset sopimusehdot”, ”luottoehdot”, ”luettelon kuluista”, velkojan laatiman ”maksueräsuunnitelman”), vaikka kyseinen asiakirja ei sellaisenaan täytä kansallisessa lainsäädännössä asetettua ”kirjallista muotoa” koskevaa vaatimusta (esim. siksi, että sopimuspuolet eivät ole allekirjoittaneet sitä)?

2) Ensimmäiseen kysymykseen annetun vastauksen perusteella:

Onko direktiivin 2008/48/EY 10 artiklan 1 ja 2 kohtaa, luettuina yhdessä direktiivin 1 artiklan kanssa, kun sen mukaan direktiivin tarkoituksena on kyseisen alan täydellinen yhdenmukaistaminen, tulkittava siten, että kansallinen lainsäädäntö tai käytäntö on sen vastainen, jos

- siinä vaaditaan, että kaikki 10 artiklan 2 kohdan a–v alakohdassa säädetyt sopimuksen osatekijät sisältyvät yhteen asiakirjaan, joka täyttää asianomaisen jäsenvaltion lainsäädännössä asetetun ”kirjallista muotoa” (tai lähtökohtaisesti sopimuspuolten allekirjoittamaa asiakirjaa) koskevan vaatimuksen, ja

- siinä ei tunnusteta kulutusluottosopimuksella olevan täysią oikeusvaikutuksia yksinomaan siitä syystä, että osa edellä mainituista seikoista ei sisälly kyseiseen allekirjoitettuun asiakirjaan, siinäkin tapauksessa, että nämä seikat (tai osa niistä) sisältyvät erilliseen asiakirjaan (esim. asiakirjaan, joka sisältää "yleiset sopimusehdot", "luottoehdot", "luettelon kuluista", velkojan laatiman "maksueräsuunnitelman"), vaikka i) itse kirjallisessa sopimuksessa viitataan tällaiseen asiakirjaan, ii) kansallisessa oikeudessa tällaisen asiakirjan sisällyttämiselle osaksi sopimusta säädetty ehdot täyttyvät, ja iii) tällä tavoin neuvoteltu kulutusluottosopimus täyttää kokonaisuutena edellytykset, joiden mukaan sopimukset on laadittava "muulla pysyvällä tavalla" direktiivin 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti?

3) Onko direktiivin 2008/48/EY 10 artiklan 2 kohdan h alakohtaa tulkittava siten, että kyseisessä säännöksessä edellytetyt tiedot (erityisesti "maksuvälit")

- on täsmennettävä nimenomaisesti sopimuksen sopimusehdoissa [lähtökohtaisesti siten, että mainitaan täsmälliset yksittäisten maksuerien eräpäivät (päivä, kuukausi, vuosi)] vai
- riittääkö, että sopimuksessa viitataan yleisellä tasolla objektiivisesti yksilöitävissä oleviin osatekijöihin, joista on mahdollista johtaa tällaiset tiedot (esim. lausekkeella "kuukausittaiset maksuerät erääntyvät jokaisen kalenterikuukauden 15. päivään mennessä", "ensimmäinen maksuerä erääntyy kuukauden kuluessa sopimuksen allekirjoittamisesta ja kaikki muut maksuerät aina kuukauden kuluessa edellisen erän erääntymisestä" tai muilla vastaavilla sanamuodoilla)?

4) Jos kolmannen kysymyksen toisessa luetelmakohdassa ehdotettu tulkinta on oikea:

Onko direktiivin 2008/48/EY 10 artiklan 2 kohdan h alakohtaa tulkittava siten, että kyseisessä säännöksessä edellytetty tieto (erityisesti "maksuvälit") voi sisältyä myös erilliseen asiakirjaan, johon viitataan sopimuksessa, joka täyttää (direktiivin 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua) kirjallista muotoa koskevan vaatimuksen, mutta että sen ei välttämättä tarvitse sellaisenaan täyttää tätä vaatimusta (eli sopimuspuolten ei lähtökohtaisesti ole välttämättä tarvinnut allekirjoittaa sitä; kyseessä voi esim. olla asiakirja, joka sisältää "yleiset sopimusehdot", "luottoehdot", "luettelon kuluista", velkojan laatiman "maksueräsuunnitelman")?

5) Onko direktiivin 2008/48/EY 10 artiklan 2 kohdan i alakohtaa, luettuna yhdessä h alakohdan kanssa, tulkittava siten, että

- määräaikaissa luottosopimuksessa, jonka pääomaa maksetaan takaisin/lyhennetään suorittamalla yksittäisiä maksueriä, ei tarvitse välttämättä olla sopimuksentekohetkellä määriteltynä täsmällisesti jokaisen yksittäisen maksuerän osaa, joka on tarkoitettu lainatun pääoman takaisinmaksuun, ja osaa, joka on tarkoitettu tavanomaisten korkojen ja kulujen maksuun (eli yksityiskohtaisen maksuerä/lyhennyssuunnitelman ei tarvitse välttämättä olla sopimuksen erottamaton osa), vaan nämä tiedot voivat sisältyä maksuerä/lyhennyssuunnitelmaan, jonka velkoja esittää velalliselle tämän pyynnöstä, vai siten, että
- 10 artiklan 2 kohdan h alakohdassa taataan velalliselle täydentävä oikeus pyytää lyhennystaulukon muodossa esitettävä tiliote luottosopimuksen voimassaolon aikana tietyltä täsmällisesti yksilöidyltä päivältä, mutta tämä oikeus ei vapauta sopimuspuolia veloitteesta sisällyttää jo itse sopimukseen (sopimuksen perusteella sen keston ajalta maksettavien) ohjelmoitujen yksittäisten maksuerien erittely lyhennyksiin sekä korkoihin ja kuluihin yksilöllisesti kyseisen nimenomaisen sopimuksen osalta?

6) Jos viidennen kysymyksen ensimmäisen luetelmakohdan mukainen tulkinta on oikea:

Kuuluuko tämä kysymys direktiivillä 2008/48/EY tavoitellun täydellisen yhdenmukaistamisen soveltamisalaan, jolloin jäsenvaltio ei kyseisen direktiivin 22 artiklan 1 kohdan nojalla voi vaatia, että luottosopimuksessa määritetään täsmällisesti jokaisen yksittäisen maksuerän osa, joka on tarkoitettu pääoman lyhentämiseen, ja osa, joka on tarkoitettu tavanomaisten korkojen ja kulujen maksuun (eli että yksityiskohtainen lyhennyseräsuunnitelma on erottamaton osa sopimusta)?

- 7) Onko direktiivin 2008/48/EY 1 artiklan säännöksiä, joiden mukaan direktiivillä pyritään yhdenmukaistamaan kyseinen ala täydellisesti, tai direktiivin 23 artiklan säännöksiä, joiden mukaan seuraamusten on oltava oikeasuhteisia, tulkittava siten, että kansallinen oikeussääntö on niiden vastainen, kun sen mukaan se, että luottosopimuksesta puuttuu suurin osa direktiivin 2008/48/EY 10 artiklan 2 kohdassa edellytetyistä tiedoista merkitsee sitä, että myönnetyn luoton katsotaan olevan koroton ja kuluton, jolloin velallinen on velvollinen maksamaan velkojalle takaisin ainoastaan sopimuksen perusteella saamansa pääoman?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberlandesgericht Celle (Saksa) on esittänyt 6.2.2015 – Remondis GmbH & Co. KG Region Nord v. Region Hannover**

(Asia C-61/15)

(2015/C 155/11)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Oberlandesgericht Celle

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Remondis GmbH & Co. KG Region Nord

Vastaaja: Region Hannover

Muu osapuoli: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko kahden alueellisen tai paikallisen julkisyhteisön välinen sopimus, jonka mukaan kyseiset julkisyhteisöt perustavat perussopimuksella yhteisen kuntayhtymän, joka on oikeussubjekti ja joka ottaa vastedes huolehtiakseen omalla vastuullaan tietyistä tehtävistä, jotka ovat siihen saakka kuuluneet kyseisille kuntayhtymään osallistuville julkisyhteisöille, julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekemättömyyden yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY<sup>(1)</sup> 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu ”julkisia hankintoja koskeva sopimus”, jos tehtävien siirtäminen koskee kyseisessä direktiivissä tarkoitettuja palveluja ja tapahtuu vastiketta vastaan, kuntayhtymä hoitaa tehtäviä, jotka menevät pidemmälle kuin kyseisille julkisyhteisöille aikaisemmin kuuluneet tehtävät, ja tehtävien siirtäminen ei kuulu ”kumpaakaan niistä kahdesta hankintojen tyyppistä”, jotka unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön (viimeksi tuomio Piepenbrock, C-386/11,<sup>(2)</sup> 33 kohta ja sitä seuraavat kohdat) mukaan ovat tosin julkisten yksikköjen tekemiä sopimuksia mutta jotka jäävät julkisia hankintoja koskevan unionin oikeuden soveltamisalan ulkopuolelle?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi: Ratkaistaanko kysymys siitä, jääkö kuntayhtymän perustaminen ja siihen liittyvä tehtävien siirtäminen kyseiselle kuntayhtymällä poikkeuksellisesti julkisia hankintoja koskevan unionin oikeuden soveltamisalan ulkopuolelle, niiden periaatteiden perusteella, jotka unionin tuomioistuin on vahvistanut julkisen yksikön ja siihen nähden oikeudellisesti erillisen henkilön välillä tehtyjen sopimusten osalta ja joiden mukaan julkisia hankintoja koskevaa unionin oikeutta ei sovelleta, kun yksiköllä on tähän henkilöön vastaava määräysvalta kuin sillä on omiin yksikköihinsä ja kun mainittu henkilö harjoittaa pääosaa toiminnastaan sen omistavan yksikön tai sen omistavien yksikköjen kanssa (ks. vastaavasti mm. tuomio Teckal, C-107/98,<sup>(3)</sup> 50 kohta), vai onko sitä vastoin sovellettava periaatteita, jotka unionin yleinen tuomioistuin on vahvistanut sellaisen julkisten yksikköjen välisen yhteistyön aloittamisesta tehtyjen sopimusten osalta, jolla varmistetaan niille yhteisen julkisen palvelun tehtävän suorittaminen (tästä tuomio Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce ym., C-159/11,<sup>(4)</sup> 34 kohta)?

<sup>(1)</sup> EUVL L 134, s. 114.

<sup>(2)</sup> EU:C:2013:385.

<sup>(3)</sup> EU:C:1999:562.

<sup>(4)</sup> EU:C:2012:817.



**Valitus, jonka Heli-Flight GmbH & Co. KG on tehnyt 11.2.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-102/13, Heli-Flight GmbH & Co. KG v. Euroopan lentoturvallisuusvirasto, 11.12.2014 antamasta tuomiosta**

(Asia C-61/15 P)

(2015/C 155/12)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

### **Asianosaiset**

Valittaja: Heli-Flight GmbH & Co. KG (edustaja: Rechtsanwalt T. Kittner)

Muu osapuoli: Euroopan lentoturvallisuusvirasto

### **Vaatimukset**

1. Valittaja vaatii ensisijaisesti

- unionin yleisen tuomioistuimen 11.12.2014 asiassa Heli-Flight GmbH & Co. KG v. Euroopan lentoturvallisuusvirasto antaman tuomion sekä muun osapuolen 13.1.2012 tekemän valittajan etujen vastaisen päätöksen, jolla hylättiin valittajan hakemus lentoehtojen hyväksymisestä Robinson R66 -tyypin (sarjanumero 0034) helikopteria varten, kumoamista
- unionin yleisen tuomioistuimen 11.12.2014 asiassa Heli-Flight GmbH & Co. KG v. Euroopan lentoturvallisuusvirasto antaman tuomion kumoamista sekä Euroopan lentoturvallisuusviraston velvoittamista korvaamaan valittajalle hylkäämispäätöksen seurauksena aiheutuneet vahingot.

2. Valittaja vaatii toissijaisesti

- 1 kohdassa mainitun unionin yleisen tuomioistuimen tuomion ja siinä mainitun päätöksen kumoamista siltä osin kuin muun osapuolen päätös pysytettiin voimassa
  - 1 kohdassa mainitun unionin yleisen tuomioistuimen tuomion kumoamista siltä osin kuin muun osapuolen valituslautakunnan 17.12.2012 tekemä päätös AP/01/2012, joka annettiin valittajalle tiedoksi 27.12.2012, pysytettiin voimassa
  - 1 kohdassa mainitun unionin yleisen tuomioistuimen tuomion sekä muun osapuolen valituslautakunnan päätöksen kumoamista siltä osin kuin
    - muun osapuolen valituslautakunnan päätös pysytettiin voimassa
    - valittaja veloitettiin korvaamaan oikeudenkäyntikulut
- sekä valittajan ensimmäisessä oikeusasteessa nostaman kanteen hyväksymistä.

3. Valittaja vaatii edelleen toissijaisesti 1 kohdassa mainitun tuomion kumoamista ja asian palauttamista unionin yleiseen tuomioistuimeen.

4. Valittaja vaatii muun osapuolen velvoittamista korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### **Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Valittajan mukaan unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kumoamiskanteen virheellisesti sillä perusteella, että se oli nostettu Euroopan parlamentin ja neuvoston 20.2.2008 antaman asetuksen (EY) N:o 216/2008 (<sup>1</sup>) 50 artiklan vastaisesti pelkästään valituslautakunnan päätöksestä.

Lisäksi unionin yleinen tuomioistuin loukkasi valittajan mukaan viran puolesta tutkimista koskevaa periaatetta, koska se tukeutui tosiseikaston selvittämisessä pelkästään asianosaisten esittämiin seikkoihin. Erityisesti se ei tutkinut kysymystä siitä, voitiinko Robinson R66 -merkkisellä helikopterilla lentää turvallisesti.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio on valittajan mukaan kumottava myös siksi, että se on unionin aineellisen oikeuden vastainen, koska siinä ulotettiin "monitahoisia taloudellisia arviointeja" koskeva periaate virheellisesti koskemaan myös nyt käsiteltävää asiaa. Sen mukaan tässä yhteydessä mainittua oikeuskäytäntöä (mm. tuomio 17.9.2007, Microsoft v. komissio, T-201/04 <sup>(2)</sup>, 87 kohta ja sitä seuraavat kohdat) ei voida ulottaa koskemaan nyt käsiteltävää asiaa. Nyt käsiteltävässä asiassa ei ole sen mukaan kyse kilpailusäännöistä eikä komission päätöksestä. Kyse ei ole myöskään "monitahoisista taloudellisista arvioinneista", sillä muu osapuoli tai valituslautakunta eivät käsitelleet sellaisia.

Viimeiseksi valittaja esittää, että unionin yleinen tuomioistuin mukaan vahingonkorvausvelvollisuutta ei ole, elleivät kaikki SEUT 340 artiklan mukaiset vahingonkorvausvelvollisuuden edellytykset täyty. Niinpä unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen myös vahingonkorvausvaatimuksen osalta. Koska unionin yleisen tuomioistuimen olisi pitänyt kumota sekä alkuperäinen päätös että valituslautakunnan päätös, sen olisi valittajan mukaan pitänyt myös hyväksyä vahingonkorvausvaatimus.

<sup>(1)</sup> Yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta 20.2.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 216/2008 (EUVL L 79, s. 1).

<sup>(2)</sup> EU:T:2007:289

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 18.2.2015 – OJSC Rosneft Oil Company v. Her Majesty's Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills ja Financial Conduct Authority**

(Asia C-72/15)

(2015/C 155/13)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court)

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* OJSC Rosneft Oil Company

*Vastaajat:* Her Majesty's Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills ja Financial Conduct Authority

**Ennakkoratkaisukysymykset**

Ennakkoratkaisukysymykset koskevat tiettyjä säännöksiä, jotka sisältyvät 31.7.2014 annettuun neuvoston päätökseen 2014/512/YUTP <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna 8.9.2014 annetulla neuvoston päätöksellä 2014/659/YUTP <sup>(2)</sup> ja 4.12.2014 annetulla neuvoston päätöksellä 2014/872/YUTP <sup>(3)</sup> (jäljempänä ennakkoratkaisukysymyksissä yhteisesti päätös), ja 31.7.2014 annettuun neuvoston asetukseen (EU) N:o 833/2014 <sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna 8.9.2014 annetulla neuvoston asetuksella (EU) N:o 960/2014 <sup>(5)</sup> ja 4.12.2014 annetulla neuvoston asetuksella (EU) N:o 1290/2014 <sup>(6)</sup> (jäljempänä ennakkoratkaisukysymyksissä yhteisesti asetukset).

1) Kun otetaan huomioon erityisesti SEU 19 artiklan 1 kohta, SEU 24 artikla, SEU 40 artikla, [Euroopan unionin perusoikeuskirjan] 47 artikla ja SEUT 275 artiklan toinen kohta, onko unionin tuomioistuimella toimivalta antaa SEUT 267 artiklan nojalla ennakkoratkaisu päätöksen 1 artiklan 2 kohdan b–d alakohdan, 1 artiklan 3 kohdan, 4 artiklan, 4 a artiklan, 7 artiklan ja liitteen III pätevyydestä?

- 2) a) Onko yksi tai useampi asetuksen ja, sikäli kuin unionin tuomioistuin on toimivaltainen, päätöksen seuraavista säännöksistä (jäljempänä merkitykselliset toimenpiteet) pätemätön:
- i. päätöksen 4 ja 4 a artikla
  - ii. asetuksen 3 artikla, 3 a artikla, 4 artiklan 3 ja 4 kohta sekä liite II (jäljempänä yhteisesti öljyalaa koskevat säännökset),
  - iii. päätöksen I artiklan 2 kohdan b–d alakohta, 1 artiklan 3 kohta ja liite III
  - iv. asetuksen 5 artiklan 2 kohdan b–d alakohta, 5 artiklan 3 kohta ja liite VI (jäljempänä yhteisesti arvopapereita ja lainanantoa koskevat säännökset),
  - v. päätöksen 7 artikla ja
  - vi. asetuksen 11 artikla?
- 2) b) Siltä osin kuin merkitykselliset toimenpiteet ovat päteviä, onko oikeusvarmuuden periaatteen ja nolla poena sine lege certa -periaatteen vastaista se, että jäsenvaltio määrää asetuksen 8 artiklan mukaisesti rikosoikeudellisia seuraamuksia ennen kuin unionin tuomioistuin on riittävästi selvittänyt merkityksellisen rikoksen ulottuvuutta?
- 3) Siltä osin kuin kysymyksessä 2 a) tarkoitetut asian kannalta merkitykselliset kiellot tai rajoitukset ovat päteviä:
- a) Sisältyykö asetuksen 4 artiklan 3 kohdan käsitteeseen ”rahoitustuki” maksun käsittely pankissa tai muussa rahalaitoksessa?
  - b) Kielletäänkö asetuksen 5 artiklassa maailmanlaajuisten talletustodistusten (global depositary receipt), jotka on laskettu liikkeelle 12.9.2014 tai sen jälkeen jonkin liitteessä VI luetellun yhteisön kanssa tehdyn talletussopimuksen perusteella, liikkeeseenlasku tai kaikenlainen muu käsittely jonkin liitteessä VI mainitun yhteisön ennen 12.9.2014 liikkeelle laskettujen osakkeiden osalta?
  - c) Jos unionin tuomioistuin katsoo, että epäselvyydet voidaan asianmukaisesti poistaa unionin tuomioistuimen antamalla lisäohjeilla, miten päätöksen 4 artiklaan ja asetuksen 3 ja 3 a artiklaan sisältyviä käsitteitä ”liuskekivi” ja ”vesialueilla yli 150 metrin syvyydessä” on tulkittava? Jos unionin tuomioistuin pitää sitä tarpeellisena ja asianmukaisena, voiko se erityisesti esittää geologisen tulkinnan liuskekiven käsitteestä, jota on käytettävä asetuksen täytäntöönpanon yhteydessä, ja selvittää, onko etäisyys ”vesialueilla yli 150 metrin syvyydessä” mitattava porauskohdasta vai muualta?

<sup>(1)</sup> Rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta 31.7.2014 annettu neuvoston päätös 2014/512/YUTP (EUVL L 229, s. 13).

<sup>(2)</sup> Rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta annetun päätöksen 2014/512/YUTP muuttamisesta 8.9.2014 annettu neuvoston päätös 2014/659/YUTP (EUVL L 271, s. 54).

<sup>(3)</sup> Rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta annetun päätöksen 2014/512/YUTP ja päätöksen 2014/512/YUTP muuttamisesta annetun päätöksen 2014/659/YUTP muuttamisesta 4.12.2014 annettu neuvoston päätös 2014/872/YUTP (EUVL L 349, s. 58).

<sup>(4)</sup> Rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta 31.7.2014 annettu neuvoston asetus (EU) N:o 833/2014 (EUVL L 229, s. 1).

<sup>(5)</sup> Rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta annetun asetuksen (EU) N:o 833/2014 muuttamisesta 8.9.2014 annettu neuvoston asetus (EU) N:o 960/2014 (EUVL L 271, s. 3).

<sup>(6)</sup> Rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta annetun asetuksen (EU) N:o 833/2014 muuttamisesta ja asetuksen (EU) N:o 833/2014 muuttamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 960/2014 muuttamisesta 4.12.2014 annettu neuvoston asetus (EU) N:o 1290/2014 (EUVL L 349, s. 20).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Curtea de Apel Oradea (Romania) on esittänyt 18.2.2015 – SC Vicdantrans SRL v. Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca prin Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor ja Administrația Fondului pentru Mediu**

(Asia C-73/15)

(2015/C 155/14)

Oikeudenkäyntikieli: *romania*

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Curtea de Apel Oradea

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* SC Vicdantrans SRL

*Vastaajat:* Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca prin Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor ja Administrația Fondului pentru Mediu

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 110 artiklaa tulkittava niin, että se on esteenä sille, että jäsenvaltio ottaa käyttöön ympäristöveromerkiksi nimetyn maksun, jollaisesta säädetään hallituksen asetuksessa nro 9/2013 ja jota sovelletaan siitä hetkestä lukien, jolloin jostakin toisesta jäsenvaltiosta peräisin oleva käytetty ajoneuvo rekisteröidään tai jolloin kotimaan markkinoilta hankitun käytetyn ajoneuvon omistusoikeus siirtyy, mutta jonka maksamisesta kotimaan markkinoilta hankitut käytetyt ajoneuvot, joista on aikaisemmin maksettu samankaltainen maksu, on vapautettu, mikä on unionin oikeuden vastaista eikä kyseistä maksua ole palautettu.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Baden-Württemberg (Saksa) on esittänyt 20.2.2015 – Robert Fuchs AG v. Hauptzollamt Lörrach**

(Asia C-80/15)

(2015/C 155/15)

Oikeudenkäyntikieli: *saksa*

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Finanzgericht Baden-Württemberg

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Robert Fuchs AG

*Vastaaja:* Hauptzollamt Lörrach

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna 18.12.2003 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 2286/2003<sup>(2)</sup> (EUVL L 343, s. 1), 555 artiklan 1 kohdan a alakohtaa tulkittava siten, että myös vastiketta vastaan tarjottavia koulutuslentoja helikopterilla, jolloin helikopterissa ovat lento-oppilas ja kouluttaja, on pidettävä kuljetusvälineen kaupallisena käyttönä?

<sup>(1)</sup> Yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annettu komission asetus (ETY) N:o 2454/93 (EYVL L 253, s. 1).

<sup>(2)</sup> Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta 18.12.2003 annettu komission asetus (EY) N:o 2286/2003 (EUVL L 343, s. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hof van beroep te Antwerpen (Belgia) on esittänyt 25.2.2015 – Sven Mathys v. De Grave Antverpia NV**

(Asia C-92/15)

(2015/C 155/16)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Hof van beroep te Antwerpen

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Sven Mathys

Vastapuoli: De Grave Antverpia NV

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko Belgian sisävesirahtauksesta 5.5.1936 annetun lain 3 § direktiivin 96/75/EY<sup>(1)</sup> 1 ja 2 artiklan mukainen sikäli kuin joku muu kuin sisävesiliikennealuksen omistaja tai henkilö, joka harjoittaa sillä liikennettä, tekisi tavaroiden sisävesikuljetusta koskevan sopimuksen liikenteenharjoittajana eikä esiintyisi WBB:n 3 §:ssä tarkoitettuna välikätenä toimivana ”rahtaajana”?

<sup>(1)</sup> Rahtausta ja hinnanmuodostusta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tavaroiden kansallisissa tai kansainvälisissä sisävesikuljetuksissa yhteisössä 19.11.1996 annettu neuvoston direktiivi 96/75/EY (EYVL L 304, s. 12).

**Valitus, jonka Euroopan unionin tuomioistuin on tehnyt 11.3.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-577/14, Gascogne Sack Deutschland ja Gascogne v. Euroopan unioni, 2.2.2015 antamasta määräyksestä**

(Asia C-125/15 P)

(2015/C 155/17)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

Valittaja: Euroopan unionin tuomioistuin (asiamiehet: A. V. Placco ja E. Beysen)

Muut osapuolet: Gascogne Sack Deutschland GmbH ja Gascogne

**Vaatimukset**

- unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-577/14, Gascogne Sack Deutschland ja Gascogne v. Euroopan unioni, 2.2.2015 antama määräys on kumottava siltä osin kuin siinä hylättiin toinen, kolmas ja neljäs kohta Euroopan unionin tuomioistuimen unionin yleiselle tuomioistuimelle sen työjärjestyksen 114 artiklan nojalla esittämään hakemukseen sisältyneistä vaatimuksista
- edellä mainitut vaatimukset on hyväksyttävä, eli
  - ensisijaisesti asia on ratkaistava lopullisesti jättämällä Gascogne Sack Deutschland GmbH:n ja Groupe Gascogne S.A:n vahingonkorvauskanne tutkimatta sen vuoksi, että kannetta on ajettu Euroopan unionin tuomioistuinta vastaan (unionin edustajana)
  - toissijaisesti, mikäli unionin tuomioistuin katsoisi, ettei se seikka, että mainittua kannetta on ajettu Euroopan unionin tuomioistuinta eikä komissiota vastaan (unionin edustajana), ratkaise kanteen tutkittavaksi ottamisen edellytyksiä vaan unionin yleisen tuomioistuimen olisi Euroopan unionin tuomioistuimen siellä esittämän oikeudenkäyntiväitteen johdosta pitänyt määrätä asianosaisseuraannosta, jossa komissio tulee vastaajaksi Euroopan unionin tuomioistuimen tilalle, asia on palautettava unionin yleiseen tuomioistuimeen Gascogne Sack GmbH:n ja Groupe Gascogne S.A:n vahingonkorvauskanteen ratkaisemiseksi unionin tuomioistuimen ratkaisemien oikeusseikkojen mukaisesti

- Gascogne Sack Deutschland GmbH ja Groupe Gascogne S.A. on velvoitettava korvaamaan Euroopan unionin tuomioistuimen oikeudenkäyntikulut ensimmäisessä oikeusasteessa ja muutoksenhakumenettelyssä.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja vetoaa valituksensa tueksi kahteen perusteeseen, joista ensimmäinen koskee unionin edustamista sen tuomioistuimissa koskevien sääntöjen noudattamatta jättämistä ja toinen unionin yleiselle tuomioistuimelle kuuluvan perusteluvollisuuden laiminlyöntiä.

Ensimmäisen valitusperusteen, joka koskee unionin edustamista sen tuomioistuimissa koskevien sääntöjen noudattamatta jättämistä, yhteydessä Euroopan unionin tuomioistuin huomauttaa, että koska ei ole olemassa nimenomaisia sääntöjä unionin edustamisesta sen tuomioistuimissa käsiteltäessä SEUT 268 artiklan perusteella nostettuja kanteita, tätä edustamista koskevat säännöt on johdettava tuomiovallan käyttämiseen sovellettavista yleisistä periaatteista ja tarkemmin sanottuna hyvän oikeudenkäytön sekä tuomioistuimen riippumattomuuden ja puolueettomuuden periaatteista.

Toisen valitusperusteensa yhteydessä valittaja katsoo, että valituksenalaisessa määräyksessä on laiminlyöty perusteluvollisuus, koska siinä ei ole erikseen vastattu unionin yleisessä tuomioistuimessa esitettyihin perusteluihin, jotka kohdistuivat asiassa C-40/12 P, Gascogne Sack v. komissio <sup>(1)</sup>, ja asiassa C-58/12 P, Groupe Gascogne v. komissio <sup>(2)</sup>, annettujen tuomioiden ulottuvuuteen.

<sup>(1)</sup> EU:C:2013:768

<sup>(2)</sup> EU:C:2013:770

---

## Kanne 12.3.2015 – Euroopan komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-126/15)

(2015/C 155/18)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

### Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: G. Braga da Cruz ja F. Tomat)

Vastaaja: Portugalin tasavalta

### Vaatimukset

- On todettava, että Portugalin tasavalta ei ole noudattanut valmisteveroja koskevasta yleisestä järjestelmästä annetun direktiivin 2008/118/EY <sup>(1)</sup> 7 artiklan, 9 artiklan ensimmäisen kohdan ja 39 artiklan 3 kohdan sekä suhteellisuusperiaatteen mukaisia velvoitteitaan, koska se on säätänyt, että verollisten ja tietynä vuonna kulutukseen luovutettujen savukkeiden jakelu ja myynti on kiellettyä valtiovarain- ja julkishallintoministeriön asetuksen (Portaria) nro 1295/2007 27 §:ssä vahvistetun erittäin lyhyen määräajan päätyttyä
- Portugalin tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

#### 1. Direktiivin 2008/118/EY 7 ja 9 artikla sekä suhteellisuusperiaate

- Direktiivin 2008/118/EY (jäljempänä direktiivi) 7 artiklan nojalla tupakkatuotteita koskeva valmisteverosaatava syntyy sinä ajankohtana, jolloin tavarat luovutetaan kulutukseen, ja niihin sovelletaan tuolloin voimassa olevaa verokantaa. Direktiivin 9 artiklan mukaan sovelletaan sellaisia verosaatavan syntymistä koskevia edellytyksiä ja verokantaa, jotka ovat voimassa verosaatavan syntymispäivänä. Kun kyseiset tavarat on luovutettu kulutukseen, EU:n verolainsäädäntöön ei sisälly mitään säännöksiä, joissa annetaan jäsenvaltioille mahdollisuus määrätä näille tavaroille niiden kulutukseen luovutushetki huomioon ottaen niistä kannettavan veron lisäksi kulutusvero tai rajoittaa niiden jakelua verotussyistä.

- Portugalissa valtiovarain- ja julkishallintoministeriön asetuksessa nro 1295/2007 (jäljempänä Portaria) säädettiin, että savukkeita, joissa on tietyn vuoden leima, voidaan myydä ja jaella vain leimassa ilmoitettua vuotta eli niiden kulutukseen luovutusvuotta seuraavan vuoden kolmannen kuukauden loppuun asti. Portariassa vahvistettiin siirtymätoimenpiteenä, että vuonna 2007 leimattujen savukkeiden myyntiaika päättyi vuoden 2008 toukokuun lopussa ja vuonna 2008 leimattujen savukkeiden osalta vuoden 2009 huhtikuun lopussa.
- Komissio katsoi näin ollen, että Portugalin lainsäädännöllä rikotaan direktiivin 7 artiklaa ja 9 artiklan ensimmäistä kohtaa, vaikka se ei sulkenut pois mahdollisuutta, että kyseinen lainsäädäntö saattaa olla oikeutettu julkista etua koskevista syistä.
- Komissio katsoo kuitenkin, että Portugalin hallinnollisen menettelyn kuluessa vetoamia perusteita, joilla kyseinen lainsäädäntö on oikeutettu (veropetosten ja veronkierron torjunta, kansanterveyden suojelu, tupakan laittoman myynnin estäminen ja verotulojen takaaminen) ei voida hyväksyä, koska suhteellisuusperiaatetta on loukattu.

## **2. Direktiivin 2008/118/EY 39 artiklan 3 kohta ja suhteellisuusperiaate**

- Direktiivin 39 artiklan 3 kohdassa säädetään, että jäsenvaltioiden on varmistettava, että veromerkit eivät rajoita valmisteverojen alaisten tavaroiden vapaata liikkuvuutta. Portariassa asetetulla kiellolla saadaan aikaan tällaisia rajoituksia, koska siinä säädetään, että savukkeita, joissa on tietyn vuoden leima, voidaan myydä ja jaella vain leimassa ilmoitettua vuotta seuraavan vuoden kolmannen kuukauden loppuun asti. Maahantuojien epävarmuus siitä, että ne eivät ehkä onnistu myymään tavaroita, jos tuontiveroa muutettaisiin, saattaisi tehdä niille vähemmän houkuttelevaksi tehdä normaaleja hankintoja erityisesti muista jäsenvaltioista, ja tämä vaikuttaisi siten kauppaan tavalla, jolla ylitetään se, mikä on tarpeen esimerkiksi sen estämiseksi, että kulutukseen luovutetaan liiallisia määriä tavaroita ennen kulutusveron korotusta.
- Komissio katsoo siten, että Portariaan perustuvalla myyntiä ja jakelua koskevalla kiellolla haitataan tavaroiden vapaata liikkuvuutta direktiivin 39 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla ja että sillä ylitetään se, mikä on tarpeen veron kiertämisen, veron välttämisen ja muiden väärinkäytösten estämiseksi. Se on näin ollen myös direktiivin 2008/118/EY 39 artiklan 3 kohdan ja suhteellisuusperiaatteen vastainen.

<sup>(1)</sup> Valmisteveroja koskevasta yleisestä järjestelmästä ja direktiivin 92/12/ETY kumoamisesta 16.12.2008 annettu neuvoston direktiivi 2008/118/EY.

## **Kanne 13.3.2015 – Espanjan kuningaskunta v. Euroopan unionin neuvosto**

**(Asia C-128/15)**

(2015/C 155/19)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

### **Asianosaiset**

*Kantaja:* Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: L. Banciella Rodríguez-Miñón ja A. Rubio González)

*Vastaaja:* Euroopan unionin neuvosto

### **Vaatimukset**

- Riidanalainen säännös on kumottava
- Vastaajana oleva toimielin on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

1. Neuvosto on ylittänyt harkintavaltansa säätäessään asetuksen N:o 1367/2014<sup>(1)</sup> 3 artiklassa ja liitteessä olevassa 2 osassa kalastusmahdollisuuksista vuosiksi 2015 ja 2016 lestikalan (RNG-Coryphaenoides rupestris) ja jäälestikalan (RHG-Macrourus berglax) osalta yhtäältä suuralueilla Vb, VI ja VII ja toisaalta suuralueilla VIII, IX, X, XII ja XIV: kyseiset näiden lajien kalastusmahdollisuudet vahingoittavat Espanjan kuningaskunnan aikaisempiin saalismääriin perustuvien jäälestikalasaaliiden suhteellista vakautta.
2. Suhteellisuusperiaatteen noudattaminen. Asetus N:o 1367/2014 on selvästi suhteeton siltä osin kuin kyse on yhteisen TAC:n vahvistamisesta lestikalan molemmille lajeille yhtäältä suuralueilla Vb, VI ja VII ja toisaalta suuralueilla VIII, IX, X, XII ja XIV.
3. Yhdenvertaisuusperiaatteen loukkaaminen. Yhteisen TAC:n vahvistamisessa lestikalan molemmille lajeille on loukattu syrjintäkiellon periaatetta siltä osin kuin mainituissa tapauksissa ei ole noudatettu suhteellisen vakauden periaatetta ja unionin toimielimet ovat asettaneet TAC:n yksipuolisesti ottamatta huomioon Espanjan kuningaskunnan legitiimejä vaatimuksia.

<sup>(1)</sup> Unionin aluksiin sovellettavien eräiden syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2015 ja 2016 15.12.2014 annettu neuvoston asetus (EU) N:o 1367/2014 (EUVL L 366, s. 1).

**Valitus, jonka Euroopan komissio on tehnyt 24.3.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-109/12, Espanja v. komissio, 20.1.2015 antamasta tuomiosta**

**(Asia C-139/15 P)**

(2015/C 155/20)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Asianosaiset**

Valittaja: Euroopan komissio (asiamiehet: D. Recchia ja S. Pardo Quintillán)

Muu osapuoli: Espanjan kuningaskunta

**Vaatimukset**

- unionin yleisen tuomioistuimen 20.1.2015 asiassa T-109/12, Espanja v. komissio antama tuomio on kumottava
- asia on palautettava unionin yleisen tuomioistuimen ratkaistavaksi
- Espanjan kuningaskunta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Komission valitus koskee unionin yleisen tuomioistuimen 20.1.2015 asiassa T-109/12 antamaa tuomiota. Unionin yleinen tuomioistuin kumosi tuomiossaan koheesiorahastosta tietyille hankkeille myönnettävän tuen alentamisesta 22.12.2011 tehdyn komission päätöksen C(2011) 9992.



Komissio vetoaa valituksensa tueksi kahteen valitusperusteeseen. Ensisijaisesti se katsoo, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, koska se totesi, että komission on tehtävä päätös rahoitusoikaisusta tietyssä, komission ja jäsenvaltion välillä järjestettävän kuulemisen ajankohtana voimassa olevaan perusasetukseen perustuvassa määräajassa. Toissijaisesti komissio väittää, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, koska se totesi, että määräaika, jossa komission on tehtävä päätös rahoitusoikaisusta, on ehdoton määräaika, jonka noudattamatta jättäminen merkitsee olennaisen menettelymääräyksen rikkomista, joka tekee mainitun määräajan jälkeen tehdystä päätöksestä pätemättömän.

---

**Valitus, jonka Euroopan komissio on tehnyt 24.3.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-111/12, Espanja v. komissio, 20.1.2015 antamasta tuomiosta**

**(Asia C-140/15 P)**

(2015/C 155/21)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

### **Asianosaiset**

*Valittaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: D. Recchia ja S. Pardo Quintillán)

*Muu osapuoli:* Espanjan kuningaskunta

### **Vaatimukset**

- unionin yleisen tuomioistuimen 20.1.2015 asiassa T-111/12, Espanja v. komissio antama tuomio on kumottava
- asia on palautettava unionin yleisen tuomioistuimen ratkaistavaksi
- Espanjan kuningaskunta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### **Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Komission valitus koskee unionin yleisen tuomioistuimen 20.1.2015 asiassa T-111/12 antamaa tuomiota. Unionin yleinen tuomioistuin kumosi tuomiossaan koheesiorahastosta tietyille hankkeille myönnettävän tuen alentamisesta 22.12.2011 tehdyn komission päätöksen C(2011) 9990.

Komissio vetoaa valituksensa tueksi kahteen valitusperusteeseen. Ensisijaisesti se katsoo, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, koska se totesi, että komission on tehtävä päätös rahoitusoikaisusta tietyssä, komission ja jäsenvaltion välillä järjestettävän kuulemisen ajankohtana voimassa olevaan perusasetukseen perustuvassa määräajassa. Toissijaisesti komissio väittää, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, koska se totesi, että määräaika, jossa komission on tehtävä päätös rahoitusoikaisusta, on ehdoton määräaika, jonka noudattamatta jättäminen merkitsee olennaisen menettelymääräyksen rikkomista, joka tekee mainitun määräajan jälkeen tehdystä päätöksestä pätemättömän.

---

# UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 25.3.2015 – Slovenská pošta v. komissio

(Asia T-556/08) <sup>(1)</sup>

**(Kilpailu — Määräävän markkina-aseman väärinkäyttö — Perinteisten postipalvelujen ja postin yhdistelmäpalvelujen markkinat Slovakiassa — Päätös, jolla todetaan EY 86 artiklan 1 kohdan rikkominen, luettuna yhdessä EY 82 artiklan kanssa — Yksinoikeus yhdistelmäpostin jakeluun — Hyvän hallinnon periaate — Perusteluvelvollisuus — Oikeus tulla kuulluksi — Markkinoiden määrittäminen — Monopolin laajentaminen — EY 86 artiklan 2 kohta — Oikeusvarmuus — Perusteltu luottamus)**

(2015/C 155/22)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

## Asianosaiset

*Kantaja:* Slovenská pošta a.s. (Banská Bystrica, Slovakia) (edustajat: aluksi asianajajat O. Brouwer, C. Schillemans ja M. Knapen, sitten asianajajat O. Brouwer ja P. Schepens ja lopuksi asianajajat O. Brouwer ja A. Pliego Selie)

*Vastaaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi R. Sauer, A. Tokár ja A. Antoniadis, sitten R. Sauer, A. Tokár ja C. Vollrath)

*Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia:* Slovakian tasavalta (asiamies: B. Ricziová)

*Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia:* Cromwell a.s. (Bratislava, Slovakia), Slovak Mail Services a.s. (Bratislava) ja Prvá Doručovacia a.s. (Bratislava) (edustajat: aluksi asianajajat M. Maier ja P. Werner, sitten asianajaja P. Werner) sekä ID Marketing Slovensko s.r.o., aiemmin TNT Post Slovensko s.r.o. (Bratislava) (edustajat: aluksi solicitor J. Ellison ja asianajaja T. Rybár, sitten asianajajat T. Rybár ja I. Pecník)

## Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus sen 7.10.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 5912 lopullinen kumoamisesta, joka liittyy postin yhdistelmäpalveluja koskevaan Slovakian postilainsäädäntöön (asia COMP/39.562 – Slovakian postilainsäädäntö)

## Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Slovenská pošta a.s. vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan komission, Cromwell a.s:n, Slovak Mail Services a.s:n, Prvá Doručovacia a.s:n ja ID Marketing Slovensko s.r.o:n oikeudenkäyntikulut.
- 3) Slovakian tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 55, 7.3.2009.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 25.3.2015 – Evropaïki Dynamiki v. EASA**(Asia T-297/09) <sup>(1)</sup>

**(Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — Tietoteknisten palvelujen tarjoaminen — Tarjoajan luokittelu toiselle tai kolmannelle sijalle monivaiheisessa menettelyssä — Perusteluvelvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe — Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu)**

(2015/C 155/23)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Evropaïki Dynamiki – Proigma Systemata Tilepikoinion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreikka)  
(*edustajat:* asianajajat N. Korogiannakis ja M. Dermitzakis)

*Vastaaja:* Euroopan lentoturvallisuusvirasto (EASA) (asiamies: F. Kämpfe, avustajanaan asianajaja J. Stuyck)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Yhtäältä vaatimus niiden EASA:n päätösten kumoamiseksi, joilla kantajan tieto- ja viestintätekniikan alan palveluita koskevassa avoimessa tarjouspyyntömenettelyssä EASA.2009.OP.02 (EUVL 2009/S 22-030588) jättämät tarjoukset luokiteltiin toiselle tai kolmannelle sijalle monivaiheisessa menettelyssä, ja toisaalta vahingonkorvausvaatimus niiden vahinkojen korvaamiseksi, joita kyseessä olevasta hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelystä väitetyesti aiheutui

**Tuomiolauselma**

- 1) Euroopan lentoturvallisuusviraston (EASA) 6.7.2009 tekemä päätös, jolla Evropaïki Dynamiki – Proigma Systemata Tilepikoinion Pliroforikis kai Tilematikis AE:n jättämä tarjous luokiteltiin kolmannelle sijalle monivaiheisessa menettelyssä avoimen tarjouspyyntömenettelyn EASA.2009.OP.02 erän 2 (asiakas-palvelin-sovellukset, kehittäminen ja ylläpito) osalta, kumotaan.
- 2) EASA:n 10.7.2009 tekemä päätös, jolla Evropaïki Dynamiki – Proigma Systemata Tilepikoinion Pliroforikis kai Tilematikisin jättämä tarjous luokiteltiin toiselle sijalle monivaiheisessa menettelyssä avoimen tarjouspyyntömenettelyn EASA.2009.OP.02 erän 3 (järjestelmien, tietokantojen ja verkkojen hallinta) osalta, kumotaan.
- 3) EASA:n 14.7.2009 tekemä päätös, jolla Evropaïki Dynamiki – Proigma Systemata Tilepikoinion Pliroforikis kai Tilematikisin jättämä tarjous luokiteltiin toiselle sijalle monivaiheisessa menettelyssä avoimen tarjouspyyntömenettelyn EASA.2009.OP.02 erän 5 (yrityksen sisällönhallinta, yrityksen aineistönhallinta ja asiakirjojenhallinnan käyttöönotto (mukaan lukien ylläpito ja huolto)) osalta, kumotaan.
- 4) Kanne hylätään muilta osin.
- 5) Evropaïki Dynamiki – Proigma Systemata Tilepikoinion Pliroforikis kai Tilematikis vastaa neljäsosasta omia ja neljäsosasta EASA:n oikeudenkäyntikuluja, ja EASA vastaa kolmesta neljäsosasta omia ja Evropaïki Dynamiki – Proigma Systemata Tilepikoinion Pliroforikis kai Tilematikisin oikeudenkäyntikuluja.

<sup>(1)</sup> EUVL C 233, s. 26.9.2009.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 25.3.2015 – Belgia v. komissio**(Asia T-538/11) <sup>(1)</sup>

**(Valtiontuet — Kansanterveys — Tuet nautaeläinten tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden (TSE) seulontojen rahoittamiseksi — Päätös, jolla tuet todetaan osittain soveltuviksi ja osittain soveltumattomiksi sisämarkkinoille — Kumoamiskanne — Asianosaiselle vastainen toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Edun käsite — Valikoivuuden käsite)**

(2015/C 155/24)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

**Asianosaiset**

Kantaja: Belgian kuningaskunta (asiamiehet: C. Pochet ja J. C. Halleux, avustajanaan asianajaja L. Van den Hende)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi H. van Vliet ja S. Thomas, sitten van Vliet ja S. Noë)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne, jossa kantaja vaatii valtiontuesta, jonka Belgia on myöntänyt nautaeläinten tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden (TSE) seulontojen rahoittamiseksi (valtiontuki C 44/08 (ex NN 45/04)), 27.7.2011 annetun komission päätöksen 2011/678/EU (EUVL L 274, s. 36) kumoamista osittain.

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Belgian kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 347, 26.11.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 25.3.2015 – Central Bank of Iran v. neuvosto**(Asia T-563/12) <sup>(1)</sup>

**(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on estää ydinaseiden levittäminen — Varojen jäädyttäminen — Perusteluvollisuus — Puolustautumisoikeudet — Oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan — Arviointivirhe — Omaisuudensuoja — Oikeus hyvään maineeseen — Oikeasuhteisuus)**

(2015/C 155/25)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

Kantaja: Central Bank of Iran (Teheran, Iran) (edustaja: barrister M. Lester)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bishop ja V. Piessevaux)

### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan kumoamaan yhtäältä Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 15.10.2012 annettu neuvoston päätös 2012/635/YUTP (EUVL L 282, s. 58), siltä osin kuin siinä on pysytetty uudelleentarkastelun jälkeen kantajan nimi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 annetun päätöksen 2010/413/YUTP (EUVL L 195, s. 39) liitteessä II olevassa luettelossa, ja toisaalta Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 15.10.2012 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 945/2012 (EUVL L 282, s. 16), siltä osin kuin siinä on pysytetty uudelleentarkastelun jälkeen kantajan nimi Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 267/2012 (EUVL L 88, s. 1) liitteessä IX olevassa luettelossa.

### Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Central Bank of Iran veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

<sup>(1)</sup> EUVL C 55, 23.2.2013.

### Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 25.3.2015 – Apple and Pear Australia ja Star Fruits Diffusion v. SMHV – Carolus C. (English pink)

(Asia T-378/13) <sup>(1)</sup>

*(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin English pink rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity aiempi sanamerkki PINK LADY ja yhteisön tavaramerkeiksi rekisteröidyt aiemmat kuviomerkit Pink Lady — Perusteluvelvollisuus — Huolellisuusvelvoite — Yhteisön tavaramerkkituomioistuimen päätös — Oikeusvoiman puuttuminen)*

(2015/C 155/26)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

### Asianosaiset

*Kantajat:* Apple and Pear Australia Ltd (North Melbourne, Victoria, Australia) ja Star Fruits Diffusion (Caderousse, Ranska) (edustajat: asianajajat T. de Haan ja P. Péters)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: J. Crespo Carrillo)

*Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa:* Carolus C. BVBA (Nieuwerkerken, Belgia)

### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 29.5.2013 tekemästä päätöksestä (asia R 1215/2011-4), joka koskee yhtäältä Apple and Pear Australia Ltd:n ja Star Fruits Diffusionin ja toisaalta Carolus C. BVBA:n välistä väitemenettelyä

**Tuomiolauselma**

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) neljännen valituslautakunnan 29.5.2013 tekemä päätös (asia R 1215/2011-4) kumotaan.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) SMHV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan puolet Apple and Pear Australia Ltd:n ja Star Fruits Diffusionin oikeudenkäyntikuluista.
- 4) Apple and Pear Australia ja Star Fruits Diffusion vastaavat puolesta omia oikeudenkäyntikulujaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 260, 7.9.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 25.3.2015 – Sea Handling v. komissio**

(Asia T-456/13) <sup>(1)</sup>

**(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Valtiontukien valvontamenettelyyn liittyvät asiakirjat — Kieltäytyminen asiakirjan luovuttamisesta — Tarkastus-, tutkinta- ja tilintarkastustoimien tarkoitusten suojaan liittyvä poikkeus — Kolmannen osapuolen taloudellisten etujen suojaan liittyvä poikkeus — Velvollisuus tutkia asiakirjat konkreettisesti ja asiakirjakohtaisesti — Ylivoimainen yleinen etu — Osittainen tutustumisoikeus)**

(2015/C 155/27)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

Kantaja: Sea Handling SpA (Somma Lombardo, Italia) (edustajat: asianajajat B. Nascimbene ja M. Merola)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi D. Grespan ja C. Zadra, sitten D. Grespan ja F. Clotuche-Duvieusart)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Vaatus komission 12.6.2013 tekemän sen päätöksen kumoamisesta, jolla Sea Handlingilta evättiin oikeus tutustua valtiontukien valvontamenettelyyn liittyviin asiakirjoihin

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Sea Handling SpA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 298, 12.10.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 26.3.2015 – Radecki v. SMHV – Vamed (AKTIVAMED)**(Asia T-551/13) <sup>(1)</sup>

**(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin AKTIVAMED rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen kuviomerkki VAMED — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 5 kohta)**

(2015/C 155/28)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Michael Radecki (Köln, Saksa) (edustajat: asianajajat C. Menebröcker ja V. Töbelmann)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: aluksi A. Pohlmann, sitten S. Hanne)

*Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa:* Vamed AG (Wien, Itävalta) (edustaja: asianajaja R. Paulitsch)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 18.7.2013 tekemästä päätöksestä (asia R 365/2012-1), joka koskee Vamed AG:n ja Michael Radeckin välistä väitemenettelyä

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Michael Radecki veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 367, 14.12.2013.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 26.3.2015 – Royal County of Berkshire Polo Club v. SMHV – Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB)**(Asia T-581/13) <sup>(1)</sup>

**(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin Royal County of Berkshire POLO CLUB rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat yhteisön tavaramerkeiksi rekisteröidyt kuviomerkit BEVERLY HILLS POLO CLUB — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Perusteluvelvollisuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 75 artikla — Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)**

(2015/C 155/29)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* The Royal County of Berkshire Polo Club Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: solicitor J. Maitland-Walker)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: P. Bullock ja N. Bambara)

*Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa:* Lifestyle Equities CV (Amsterdam, Alankomaat) (edustaja: asianajaja D. Russo)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 25.7.2013 tekemästä päätöksestä (asia R 1374/2012-2), joka koskee Lifestyle Equities CV:n ja Royal County of Berkshire Polo Club Ltd:n välistä väitemenettelyä

**Tuomiolauselma**

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (SMHV) toisen valituslautakunnan 25.7.2013 tekemä päätös (asia R 1374/2012-2) kumotaan siltä osin kuin sillä hylättiin yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus nro 9642621 tavaroita ”raipat, valjaat, satulat” varten.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Osapuolet vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 24, 25.1.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 26.3.2015 – Emsibeth v. SMHV – Peek & Cloppenburg (Nael)**

(Asia T-596/13) <sup>(1)</sup>

**(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin Nael rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki Mc Neal — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)**

(2015/C 155/30)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

Kantaja: Emsibeth SpA (Verona, Italia) (edustaja: asianajaja A. Arpaia)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: L. Rampini)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: Peek & Cloppenburg KG (Düsseldorf, Saksa)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 11.9.2013 tekemästä päätöksestä (asia R 1663/2012-2), joka koskee Peek & Cloppenburg KG:n ja Emsibeth SpA:n välistä väitemenettelyä

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Emsibeth SpA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 39, 8.2.2014.



**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 26.3.2015 – Bateaux mouches v. SMHV (BATEAUX MOUCHES)**(Asia T-72/14) <sup>(1)</sup>

**(Yhteisön tavaramerkki — Euroopan yhteisön nimeävä kansainvälinen rekisteröinti — Sanamerkki BATEAUX MOUCHES — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta — Käytön perusteella syntyneen erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 3 kohta)**

(2015/C 155/31)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Compagnie des bateaux mouches SA (Pariisi, Ranska) (edustaja: asianajaja G. Barbaut)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: V. Melgar)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 15.11.2013 tekemästä päätöksestä (asia R 284/2013-2), joka koskee sanamerkin BATEAUX MOUCHES Euroopan yhteisön nimeävää kansainvälistä rekisteröintiä

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) *Compagnie des bateaux mouches SA* velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 102, 7.4.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.3.2015 – Albis Plastic v. SMHV – IQAP Masterbatch Group (ALCOLOR)**(Asia T-132/14) <sup>(1)</sup>

**(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömäksi julistamista koskeva vaatimus — Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)**

(2015/C 155/32)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Albis Plastic GmbH (Hampur, Saksa) (edustajat: aluksi asianajaja C. Klawitter, sitten asianajajat C. Klawitter ja P. Nagel)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: aluksi G. Schneider, sitten G. Schneider ja D. Botis)

*Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa:* IQAP Masterbatch Group, SL (Masías de Roda, Espanja)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 3.12.2013 tekemästä päätöksestä (asia R 1015/2012-2), joka koskee IQAP Masterbatch Group, SL:n ja Albis Plastic GmbH:n välistä mitättömyysmenettelyä.

**Määräysosa**

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 135, 5.5.2014.

---

**Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 24.3.2015 – Europower v. komissio**

(Asia T-383/14 R)

*(Väliaikainen oikeussuoja — Julkiset rakennusurakat — Tarjouspyyntömenettely — Kolmituotantolaitoksen rakentaminen ja huolto — Tarjoajan tarjouksen hylkääminen ja sopimuksen tekeminen toisen tarjoajan kanssa — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Fumus boni juris — Kiireellisyysedellytys ei täyty)*

(2015/C 155/33)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

Kantaja: Europower SpA (Milano, Italia) (edustajat: asianajajat G. Cocco ja L. Salomoni)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Cappelletti, L. Di Paolo ja F. Moro)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne, jossa on pääasiallisesti kyse hakemuksesta 3.4.2014 tehdyn päätöksen – jolla komissio on hylännyt Europowerin tekemän tarjouksen tarjouspyyntömenettelyssä JRC IPR 2013.C04.0031 OC, joka koskee kaasuturbiinikäyttöisen kolmituotantolaitoksen rakentamista ja huoltoa komission yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) Ispran (Italia) toimipaikassa (EUVL 2013/S 137-237146), ja tehnyt sopimuksen CPL Concordian kanssa – ja siis kaikkien muidenkin myöhempien päätösten täytäntöönpanon lykkäämiseksi.

**Määräysosa**

- 1) Välimiehakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

---

**Kanne 20.2.2015 – InAccess Networks Integrated Systems v. komissio**

(Asia T-82/15)

(2015/C 155/34)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

Kantaja: InAccess Networks Integrated Systems – Applications Services for Telecommunication and Related Equipment Commercial and Industrial Co. SA (Amarousio, Kreikka) (edustajat: solicitor J. Grayston ja asianajajat P. Gjørtler ja G. Pandey)

Vastaaja: Euroopan komissio

## Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa seuraavat säädökset siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin katsoo, että säädöksillä on oikeusvaikutuksia, ja siltä osin kuin kyseisillä säädöksillä rajoitetaan kantajan tukisopimuksen, jonka viitenumero on 216837 ATRACO-hanke ja joka seitsemän tutkimuksen, teknologian ja kehittämisen ja esittely puiteohjelma (2007–2013) nojalla tekemien vaatimusten tukikelpoisuus sekä velvoitetaan kantaja maksamaan takaisin saadut varat ja korvaamaan aiheutuneet vahingot:
  - komission päätös, joka sisältyy 11.12.2014 päivättyyn kirjeeseen, jonka viitenumero on ARES (2014) 4162021
  - komission päätös, joka sisältyy 23.10.2012 päivättyyn veloituskäytäntöön, jonka viitenumero on ARES (2012) 1248814
  - komission päätös, joka sisältyy 7.12.2012 päivättyyn kirjeeseen, jolla ei ole viitenumeroa
- velvoittaa komission korvaamaan tästä oikeudenkäynnistä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

## Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa neljään kanneperusteeseen.

1. Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklan 1 ja 2 kohtaa on rikottu ja oikeutta tulla kuulluksi on loukattu

Kantaja esittää, että komissioon myöntänyt, että alkuperäisessä tilintarkastusmenettelyssä loukattiin kantajan oikeutta tulla kuulluksi minkä vuoksi komissio aloittaa asian käsittelyyn uudelleen.

2. Toinen kanneperuste, jonka mukaan Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklan 2 alakohtaa on rikottu ja kantajan perustelut odotuksia on loukattu

Kantaja väittää, että päätös aloittaa tilintarkastusmenettely uudelleen synnytti perustellun luottamuksen siihen, että jokainen uusi päätös perustuisi tilintarkastuksen perusteena oleviin tosiseikkoihin eikä menettelyllisiin sääntöihin, joita olisi sovellettu asiakirjojen toimittamiseen alkuperäisessä tilintarkastusmenettelyssä.

3. Kolmas kanneperuste, jonka mukaan Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklan 2 kohdan c alakohtaa on rikottu jättämällä antamatta riittäviä perusteluita

Kantaja väittää, että komission esittämät perustelut uudelleen tarkastelua koskevassa päätöksessä olivat riittämättömät sillä ne koskivat ainoastaan yhtä kahdesta riidanalaisesta ja koska niissä viitattiin vain pintapuolisesti toimitettujen asiakirjojen riittämättömyyteen.

4. Neljäs kanneperuste, jonka mukaan arvioinnissa on ilmeinen virhe

Lopuksi, Kantaja väittää, että koska uudelleen aloitetun tilintarkastusmenettelyn tuloksista ei ollut saatavilla asiakirjoja ja koska kantajalla ei myöskään ollut mahdollisuutta esittää asiaa ennen kuin uudelleen tarkastelua koskeva päätös annettiin, komission uudelleen tarkastelua koskeva päätös sekä tämän johdosta tilintarkastusta koskevan päätöksen on katsottava ilmaisevan ilmeisen arviointivirheen, ja ne on katsottava annetun kantajan kuulemista koskevan oikeuden vastaisesti.

**Kanne 19.2.2015 – Binca Seafoods v. komissio**

(Asia T-94/15)

(2015/C 155/35)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset***Kantaja:* Binca Seafoods GmbH (München, Saksa) (edustaja: asianajaja H. Schmidt)*Vastaaja:* Euroopan komissio**Vaatimukset**

Kantaja vaatii neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 889/2008 muuttamisesta luonnonmukaisten vesiviljelyeläinten alkuperän, vesiviljelyeläinten hoitoa koskevien käytäntöjen, luonnonmukaisten vesiviljelyeläinten rehun sekä luonnonmukaisessa vesiviljelyssä käytettäväksi sallittujen tuotteiden ja aineiden osalta 18.12.2014 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1358/2014 (EUVL L 365, s. 97) kumoamista.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu Euroopan unionin perusoikeuskirjan 16 artiklan (elinkeinovapauden takaaminen), 20 artiklan (yhdenvertaisen kohtelun periaate) ja 21 artiklan (syrjintäkielto) rikkomiseen mielivaltaisen erilaisen kohtelun takia

Kantaja väittää, että Euroopan komissio on säätänyt täytäntöönpanoasetuksessa muun luonnonmukaisen vesiviljelyn osalta siirtymätoimenpiteistä ja erityissäännöistä, mutta se on jättänyt mielivaltaisesti pidentämättä asetuksen N:o 889/2008<sup>(1)</sup> 95 artiklan 11 kohdassa säädettyä 1.1.2015 päättynyttä siirtymäaikaa.

Euroopan komissio on ollut tietoinen siitä, että pangasiusta kyllä kasvatetaan kutemishetkestä lähtien täysin luonnonmukaisesti, mutta luonnonmukaisen vesiviljelyn piirissä kasvatettavan emän suorittama munien muninta on käynnistettävä hormoneita antamalla. Koska tämä ei ole tulevien vesiviljelyä koskevan unionin oikeuden yleisten sääntöjen mukaista vaan muut kutemisen käynnistämistä koskevat menetelmät ovat yhä kehitteillä, siirtymäaikaa on tarpeen pidentää.

- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu neuvoston antaman täytäntöönpanotehtävän noudattamatta jättämiseen

Kantaja väittää, että komissio ei ole noudattanut neuvoston antamaa tehtävää, joka koskee luonnonmukaista vesiviljelyä koskevan unionin oikeuden sääntelykehyksen kehittämistä niin varovaisesti, että luonnonmukaisella tuotantotekniikalla saavutetaan edistystä siirtymäsäännösten voimassaolon päättymiseen mennessä mutta tällaisten sääntöjen voimassaolon päättymisestä ei kuitenkaan seuraa, että hyväksytyjen sääntöjen mukaisesti ekosertifioidusta vuonna 2009 olemassa olevasta vesiviljelystä peräisin olevan tuotteet suljetaan luonnonmukaisten tuotteiden markkinoiden ulkopuolelle.

- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu kansainvälistä vapaakauppaa koskevien oikeuksien rikkomiseen

Euroopan komissio on tietoisesti päättänyt olla noudattamatta Codex Alimentariuksessa yhdessä kehitettyjä sääntöjä, vaikka se ei ole vastustanut Codex Alimentariuksen järjestelmässä sen yleisen säännön soveltamista, jonka mukaan muusta kuin luonnonmukaisesta lisääntymisestä peräisin olevia poikasia voidaan käyttää luonnonmukaisessa vesiviljelyssä, kun ne eivät voi lisääntyä niitä luonnonmukaisesti kasvatettaessa, vaan on kannattanut tätä ilmaisua yhdessä muiden Codex Alimentariuksen jäsenten kanssa. Euroopan unioni ei voi ilman, että se jättää noudattamatta kaupan teknisistä esteistä tehtyyn WTO-sopimukseen perustuvia velvoitteitaan, poiketa tästä konsensuksesta.

<sup>(1)</sup> Luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisesti tuotettujen tuotteiden merkinnöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 834/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä luonnonmukaisen tuotannon, merkintöjen ja valvonnan osalta 5.9.2008 annettu komission asetus (EY) N:o 889/2008 (EUVL L 250, s. 1).

**Kanne 26.2.2015 – Sfera Joven v. SMHV – Las banderas del Mediterráneo (NOOSFERA)****(Asia T-99/15)**

(2015/C 155/36)

*Kannekirjelmän kieli: espanja***Asianosaiset ja muut osapuolet***Kantaja:* Sfera Joven, SA (Madrid, Espanja) (edustaja: asianajaja J. L. Rivas Zurdo)*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)*Muu osapuoli valituslautakunnassa:* Las banderas del Mediterráneo, SL (Cox, Espanja)**Menettely SMHV:ssa***Riidanalaisen tavaramerkin hakija:* Muu osapuoli valituslautakunnassa*Riidanalainen tavaramerkki:* Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki ”NOOSFERA” – hakemus nro 11 233 681*SMHV:ssa käyty menettely:* Väitemenettely*Riidanalainen päätös:* SMHV:n neljännen valituslautakunnan 12.12.2014 asiassa R 158/2014-4 tekemä päätös**Vaatimukset***Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin*

- kumoaa SMHV:n neljännen valituslautakunnan 12.12.2014 asiassa R 158/2014-4 tekemän päätöksen siltä osin kuin valituslautakunta väitteentekijän valituksen hylkäämällä vahvisti väiteosaston päätöksen, hylkäsi väitteen B 2 160 557 ja hyväksyi kokonaisuudessaan yhteisön tavaramerkin nro 11 233 681 ”NOOSFERA” (sanamerkki) ja
- velvoittaa tätä kannetta vastustavat osapuolet korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Kanneperusteet**

- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu.

---

**Kanne 27.2.2015 – Dextro Energy v. komissio****(Asia T-100/15)**

(2015/C 155/37)

*Oikeudenkäyntikieli: saksa***Asianosaiset***Kantaja:* Dextro Energy (Krefeld, Saksa) (edustajat: asianajajat M. Hagenmeyer ja T. Teufer)*Vastaaja:* Euroopan komissio**Vaatimukset***Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta*

- kumoamaan muiden kuin sairauden riskin vähentämiseen ja lasten kehitykseen ja terveyteen viittaavien elintarvikkeita koskevien tiettyjen terveystietojen hyväksynnän epäämisestä 6.1.2015 annetun komission asetuksen (EU) N:o 2015/8 (EUVL L 3, s. 6)
- velvoittamaan kantajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa neljään kanneperusteeseen.

Ensimmäinen kanneperuste: asetuksen N:o 1924/2006<sup>(1)</sup> 18 artiklan 4 kohdan rikkominen

Kantaja väittää, että viiden terveystieteen hylkäämiselle, vaikka eurooppalainen elintarviketurvallisuusviranomaisen on toteuttanut tältä osin viisi myönteistä tieteellistä arviointia, ei ole mitään perusteita. Kyseiset viisi terveystietettä eivät ole ravitsemusta tai terveyttä koskevien yleisesti hyväksytyjen periaatteiden vastaisia eivätkä anna ristiriitaista ja hämmentävää viestiä kuluttajille; ne eivät ole myöskään moniselitteisiä tai harhaanjohtavia.

Toinen kanneperuste: suhteellisuusperiaatteen loukkaaminen

Kantaja pitää hakemuksen hylkäämisestä seuraavaa absoluuttista mainontakieltoa suhteellisuusperiaatteen vastaisena, kun otetaan huomioon eurooppalaisen elintarviketurvallisuusviranomaisen myönteiset arvioinnit kantajan viiden terveystietteen osalta.

Kolmas kanneperuste: yhdenvertaisen kohtelun periaatteen loukkaaminen

Kantaja väittää, että vastaaja on kieltäytynyt hyväksymästä terveystietettä, joita ei ole tieteellisesti kiistetty, vaikka se on aiemmin hyväksynyt vastaavia väitteitä.

Neljäs kanneperuste: perustelujen puutteellisuus

Kantaja väittää lopuksi, että kyseessä olevaa asetusta ei ole perusteltu riittävästi; siitä ei käy ilmi, että vastaaja olisi ottanut huomioon kantajan ja yleisön argumentit tai että se olisi ylipäätään tutkinut näitä argumentteja erikseen.

<sup>(1)</sup> Elintarvikkeita koskevista ravitsemus- ja terveystieteilistä 20.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1924/2006 (EUVL L 404, s. 9).

### Kanne 25.2.2015 – Militos Symvouleftiki v. komissio

(Asia T-104/15)

(2015/C 155/38)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

Kantaja: Militos Symvouleftiki AE (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja S. Pappas)

Vastaaja: Euroopan komissio

#### Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa komission 16.12.2014 antaman täytäntöönpanopäätöksen, jolla hylättiin perusteettomana lainmukaisuuden arvioimiseksi kantajan 23.10.2014 tekemä pyyntö ja jolla vahvistettiin koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanoviraston 23.9.2014 antama päätös, jonka mukaan kantajan osakkaille/osakkeenomistajille maksettua hankkeesta ei voida pitää tukikelpoisina henkilöstökuluina kahdessa kantajan menestyksekkäästi toteuttamassa hankkeessa, nimittäin hankkeessa ”Go green – Green Business is smart business” (sopimus nro 510424-LLP-1-2010-1-GR-LEONARDO-LMP) ja hankkeessa ”LadybizIT” (sopimus nro 2011-3052-518310-LLP-1-2011-1-GR-LEONARDO-LAM), ja määrittää hankkeessa tukikelpoisiksi henkilöstökuluiksi ne merkitykselliset kulut, jotka vastaavat Olga Stavropouloun, Pavlos Aravantinoksen, ja Karamanlisiin tarjoamia ”ylimääräisiä” palveluja, tai vaihtoehtoisesti määrittää pelkästään Olga Stavropoulounin ja Pavlos Aravantinoksen kahdessa kyseessä olevassa projektissa tarjoamat ”ylimääräisiä” palveluja vastaavat kulut tukisopimuksen II.14 artiklan ja sen liitteen III nojalla tukikelpoisiksi ja kantajalle maksettaviksi

- velvoittaa komission vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan esillä olevasta oikeudenkäynnistä kantajalle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

1. Ensimmäisen kanneperusteen mukaan komissio on tehnyt ilmeisen arviointivirheen.

- Komissio ei ottanut huomioon sitä tosiseikkaa, että ero osakkaiden/osakkeenomistajien tarjoamien ”tavallisten” ja ”ylimääräisten” palvelujen välillä asianomaisissa hankkeissa olisi voitu tehdä ottaen huomioon tällaisten palvelujen luonne, tuolloin voimassa olevan kantajan yhtiöjärjestyksen määräysten sanamuoto ja tarkoitus sekä kantajan osakkaiden/osakkeenomistajien yhtiökokouksessa 20.12.2010 tekemän päätöksen säännökset.

2. Toisen kanneperusteen mukaan komissio on tehnyt toisen ilmeisen arviointivirheen.

- Komission näkemys, jonka mukaan hallintovirkamiehen asema sellaisenaan estää häntä tarjoamasta kantajalle muita palveluja todellisen alaisuussuhteen sisältävän työsopimuksen nojalla on ristiriidassa Euroopan unionin tuomioistuinten vakiintuneen oikeuskäytännön kanssa. Joka tapauksessa kantaja toimitti koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirastolle ja komissiolle riittävästi todisteita siitä, että hankkeenjohtajan hallintovirkamiehen kohdistama valvonta oli todellista ja täytti oikeuskäytännössä asetetut todellisen alaisuussuhteen olemassaolon edellytykset.

---

### Kanne 4.3.2015 – RFA International v. komissio

(Asia T-113/15)

(2015/C 155/39)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

*Kantaja:* RFA International, LP (Calgary, Kanada) (edustajat: asianajajat B. Evtimov ja M. Krestiyanova)

*Vastaaja:* Euroopan komissio

### Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- Kumoo kokonaan tai osittain komission 18.12.2014 antamat täytäntöönpanopäätökset C(2014) 9805 final, C(2014) 9806 final, C(2014) 9807 final, C(2014) 9808 final, C(2014) 9811 final, C(2014) 9812 final ja C(2014) 9816 final, jotka koskevat Venäjältä peräisin olevan ferropiin tuonnista maksettujen polkumyyntitullien palauttamishakemuksia
- velvoittaa komission korvaamaan tästä oikeudenkäynnistä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen.

1. Ensimmäisen kanneperusteen mukaan komissio teki oikeudellisen virheen, joka perustuu polkumyyntiä koskevan perusasetuksen <sup>(1)</sup> 2 artiklan 9 kohdan rikkomisen ja/tai sen virheelliseen tulkintaan ja/tai ilmeiseen arviointivirheeseen, kun se totesi, että yhdellä taloudellisella yksiköllä ei ole merkitystä perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan kannalta, mukaan lukien laillisuusvalvonta. Kantaja kiistää myös sen päätelmän, että ilmoitettujen myyntikulujen ja -voittojen, mukaan lukien vientiin liittyvät kulut ja itsenäisen maahantuojan kohtuulliset voitot, täysimääräinen vähentäminen laskennallisesta vientihinnasta oli perusteltua.

2. Toisen kanneperusteiden mukaan polkumyynnin koskevan perusasetuksen<sup>(2)</sup> 11 artiklan 10 kohtaa on rikottu, ja komissio on tehnyt ilmeisen arviointivirheen laskennallisesta vientihinnasta tekemänsä polkumyynnitullien vähennyksen osalta. Kantajan mukaan on niin, että komission menetelmää noudattamalla komission olisi pitänyt todeta, että 11 artiklan 10 kohdan edellytykset täyttyivät ainakin haettujen määrien osalta. Toisessa kanneperusteessa vedotaan myös perusasetuksen 11 artiklan 9 kohdan rikkomiseen, joka perustuu komission menetelmään arvioida heijastuvatko polkumyynnitullit asianmukaisesti jälleenmyyntihintoihin; tämä menetelmä erosi viimeisimmässä tutkimuksessa, joka johti tullin käyttöönottoon, käytetystä menetelmästä.
3. Kolmannen kanneperusteiden mukaan polkumyynnin koskevan perusasetuksen<sup>(3)</sup> 11 artiklan 9 kohtaa ja WTO:n polkumyynnin vastaisen sopimuksen 18 artiklan 3 kohdan 1 alakohtaa on rikottu; rikkominen tapahtui, kun komissio sovelsi laskennallisten arvojen määrittämiseksi normaalia uutta menetelmää eikä kyennyt perustelemaan kyseisen menetelmän soveltumista minkäänlaisilla merkityksellisillä olosuhteiden muutoksilla.

<sup>(1)</sup> Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30.11.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009).

<sup>(2)</sup> Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30.11.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009).

<sup>(3)</sup> Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30.11.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009).

## Kanne 18.3.2015 – El Corte Inglés v. SMHV – Grup Supeco Maxor (Supeco)

(Asia T-126/15)

(2015/C 155/40)

Kannekirjelmän kieli: espanja

### Asianosaiset ja muut osapuolet

Kantaja: El Corte Inglés, SA (Madrid, Espanja) (edustaja: asianajaja J. L. Rivas Zurdo)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Muu osapuoli valituslautakunnassa: Grup Supeco Maxor, SL (Madrid, Espanja)

### Menettely SMHV:ssa

Riidanalaisen tavaramerkin hakija: Muu osapuoli valituslautakunnassa

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki, joka sisältää sanaosan ”Supeco” – Rekisteröintihakemus nro 10 884 741

SMHV:ssa käyty menettely: Väitemenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 4.12.2014 asiassa R 1112/2014-5 tekemä päätös

### Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa SMHV:n viidennen valituslautakunnan 4.12.2014 asiassa R 1112/2014-5 tekemän päätöksen siltä osin kuin valituslautakunta hyväksymällä osittain tavaramerkin hakijan valituksen muutti väiteosaston päätöstä ja hyväksyi osittain väitteen B 2 054 040 ja hylkäsi osittain yhteisön tavaramerkin nro 10 884 741 ”Supeco” (kuviomerkki), ja



— velvoittaa tätä kannetta vastustavat osapuolet korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### **Kanneperusteet**

— Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu.

---

#### **Kanne 19.3.2015 – Intesa Sanpaolo v. SMHV (WAVE 2 PAY)**

(Asia T-129/15)

(2015/C 155/41)

Oikeudenkäyntikieli: *italia*

#### **Asianosaiset**

*Kantaja*: Intesa Sanpaolo SpA (Torino, Italia) (edustaja: asianajajat P. Pozzi ja F. Cecchi)

*Vastaaja*: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

#### **Menettely SMHV:ssa**

*Riidanalainen tavaramerkki*: Yhteisön sanamerkki WAVE 2 PAY – Rekisteröintihakemus nro 12 258 117

*Riidanalainen päätös*: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 19.1.2015 asiassa R 1857/2014-5 tekemä päätös

#### **Vaatimukset**

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- toteaa, että asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohtaa sekä 2 kohtaa on rikottu ja sovellettu väärin
- toteaa, että riidanalainen päätös on ristiriidassa asetuksen N:o 207/2009 75 artiklan kanssa ja tämän vuoksi
  - kumoaa riidanalaisen päätöksen
  - velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### **Kanneperusteet**

— Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohtaa ja 2 kohtaa on rikottu.

— Asetuksen N:o 207/2009 75 artiklaa on rikottu.

---

#### **Kanne 19.3.2015 – Intesa Sanpaolo v. SMHV (WAVE TO PAY)**

(Asia T-130/15)

(2015/C 155/42)

Oikeudenkäyntikieli: *italia*

#### **Asianosaiset**

*Kantaja*: Intesa Sanpaolo SpA (Torino, Italia) (edustaja: asianajajat P. Pozzi ja F. Cecchi)

*Vastaaja*: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

**Menettely SMHV:ssa**

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön sanamerkki WAVE TO PAY – Rekisteröintihakemus nro 12 258 141

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 19.1.2015 asiassa R 1864/2014-5 tekemä päätös

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- toteaa, että asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohtaa sekä 2 kohtaa on rikottu ja sovellettu väärin
- toteaa, että riidanalainen päätös on ristiriidassa asetuksen N:o 207/2009 75 artiklan kanssa ja tämän vuoksi
  - kumoaa riidanalaisen päätöksen
  - velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Kanneperusteet**

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut ovat samat kuin asiassa T-129/15.

---

**Kanne 26.3.2015 – Italia v. komissio**

(Asia T-135/15)

(2015/C 155/43)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

Kantaja: Italian tasavalta (asiamiehet: avvocato dello Stato C. Colelli ja G. Palmieri)

Vastaaja: Euroopan komissio

**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä Euroopan unionin rahoituksen ulkopuolelle (tiedoksiannettu numerolla C(2015) 53 final) 16.1.2015 annetun Euroopan komission täytäntöönpanopäätöksen N:o 2015/103 siltä osin kuin se on käsiteltävänä olevan kanteen kohteena
- velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Kantaja riitauttaa erityisesti:

- a) Päätöksen osan, jossa sokerialaa koskevan tutkimuksen EX/2010/010 seurauksena tehdään 90 498 735,16 euron rahoitusoikaisu varainhoitovuosien 2007, 2008 ja 2009 osalta väitetyyn ”sokerintuotannon virheellisen tulkinnan” perusteella.

- b) Päätöksen osan, jossa menekinedistämistoimia koskevan tutkimuksen CEB/2011/090 seurauksena tehdään 1 607 275,90 euron rahoitusoikaisu varainhoitovuotta 2010 koskevien ”myöhästyneiden maksujen” vuoksi.
- c) Päätöksen osan, jossa ”maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa” koskevan tutkimuksen LA/2009/006 seurauksena tehdään 1 198 831,03 euron rahoitusoikaisu ”myöhästyneiden maksujen” vuoksi.

Kanteensa tueksi kantaja esittää kuusi kanneperustetta.

1. Ensimmäinen kanneperuste, joka koskee yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21.6.2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1290/2005 (EUVL L 209, s. 1) 31 artiklan 4 kohdan rikkomista ja jäsenvaltion puolustautumisoikeuksien loukkaamista.
2. Toinen kanneperuste, joka koskee neuvoston asetuksen (EY) N:o 1290/2005 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maksajavirastojen ja muiden elinten hyväksymisen sekä maataloustukirahaston ja maaseuturahaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 21.6.2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 885/2006 (EUVL L 171, s. 60) 11 artiklan rikkomista, yhteisön sokerialan väliaikaisesta rakenneuudistusjärjestelmästä ja yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetun asetuksen (EY) N:o 1290/2005 muuttamisesta 20.2.2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 320/2006 (EUVL L 58, s. 42) ja yhteisön sokerialan väliaikaista rakenneuudistusjärjestelmää koskevan neuvoston asetuksen (EY) N:o 320/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27.6.2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 968/2006 (EUVL L 176, s. 32) rikkomista sekä unionin tuomioistuimen yhdistetyissä asioissa C-187/12, C-188/12 ja C-189/12, SFIR ym., 14.11.2013 antaman tuomion (EU:C:2013:737) huomiotta jättämistä.
3. Kolmas kanneperuste, joka koskee luottamuksensuojan periaatteen ja *ne bis in idem* -periaatteen loukkaamista sekä vilpittömän yhteistyön velvoitteen laiminlyöntiä.
4. Neljäs kanneperuste, joka koskee asetuksen N:o 1290/2005 31 artiklan 3 kohdan 2 alakohdan rikkomista, asetuksen N:o 885/2006 11 artiklan 3 kohdan 2 alakohdan ja 3 luvun rikkomista ja komission asiakirjassa nro VI/5330/97 hyväksymien ohjeiden noudattamatta jättämistä.
5. Viides kanneperuste, joka koskee asetuksen N:o 883/2006 9 artiklan 3 kohdan rikkomista ja erilaista kohtelua sekä tosiseikkojen ottamista huomioon vääristyneellä tavalla.
6. Kuudes kanneperuste, joka koskee asetuksen N:o 501/2008 20 artiklan rikkomista, perustellun luottamuksen loukkaamista sekä periaatteen, jonka mukaan jäsenvaltiot vastaavat rahoitusoikaisuista, loukkaamista.

---

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.3.2015 – Sanctuary Brands v. SMHV – Richter International (TAILORBYRD)**

(Asia T-594/13) <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/44)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

---

<sup>(1)</sup> EUVL C 24, 25.1.2014.

---

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 11.3.2015 – Sanctuary Brands v. SMHV – Richter International (TAILORBYRD)**

(Asia T-598/13) <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/45)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 24, 25.1.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Vattenfall Europe Mining ym. v. komissio**

(Asia T-260/14) <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/46)

Oikeudenkäyntikieli: *saksa*

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 223, 14.7.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Hydro Aluminium Rolled Products ym. v. komissio**

(Asia T-263/14) <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/47)

Oikeudenkäyntikieli: *saksa*

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 223, 14.7.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Styron Deutschland v. komissio**

(Asia T-271/14) <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/48)

Oikeudenkäyntikieli: *saksa*

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 223, 14.7.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Lech-Stahlwerke v. komissio**

(Asia T-274/14) <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/49)

Oikeudenkäyntikieli: *saksa*

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 223, 14.7.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – egeplast international v. komissio****(Asia T-291/14)** <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/50)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 223, 14.7.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Buderus Guss v. komissio****(Asia T-302/14)** <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/51)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 223, 14.7.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Polyblend v. komissio****(Asia T-303/14)** <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/52)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 223, 14.7.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Sun Alloys Europe v. komissio****(Asia T-304/14)** <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/53)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 223, 14.7.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Polymer-Chemie v. komissio****(Asia T-306/14)** <sup>(1)</sup>

(2015/C 155/54)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 223, 14.7.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – TechnoCompound v. komissio****(Asia T-307/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/55)

*Oikeudenkäyntikieli: saksa*

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 223, 14.7.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Neue Halberg-Guss v. komissio****(Asia T-308/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/56)

*Oikeudenkäyntikieli: saksa*

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 223, 14.7.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Mat Foundries Europe v. komissio****(Asia T-309/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/57)

*Oikeudenkäyntikieli: saksa*

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 223, 14.7.2014.

**Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.3.2015 – Fritz Winter Eisengießerei v. komissio****(Asia T-310/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 155/58)

*Oikeudenkäyntikieli: saksa*

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

<sup>(1)</sup> EUVL C 223, 14.7.2014.

## VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Virkamiestuumioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 26.3.2015 – CW v. parlamentti

(Asia F-124/13) <sup>(1)</sup>

*(Henkilöstö — Virkamiehet — Kumoamiskanne — Työjärjestyksen 12 a artikla — Työpaikkakiusaamista ja työpaikkakiusaamisen ehkäisemistä käsittelevän neuvoa-antavan komitean sisäiset säännöt — Työjärjestyksen 24 artikla — Avunantopyyntö — Ilmeisten arviointivirheiden puuttuminen — Työpaikkakiusaamista ja työpaikkakiusaamisen ehkäisemistä käsittelevän neuvoa-antavan komitean rooli ja oikeudet — Virkamies saattaa omaehtoisesti asian komitean käsiteltäväksi — Vahingonkorvauskanne)*

(2015/C 155/59)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

Kantaja: CW (edustaja: asianajaja C. Bernard-Glanz)

Vastaaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: E. Taneva ja M. Dean)

### Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota nimittävän viranomaisen päätös hylätä kantajan tekemä avunantopyyntö

### Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Euroopan parlamentti vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan puolet CW:n oikeudenkäyntikuluista.
- 3) CW vastaa puolesta omia oikeudenkäyntikulujaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 52, 22.2.2014, s. 54.

Virkamiestuumioistuimen tuomio (toinen jaosto) 23.3.2015 – Borghans v. komissio

(Asia F-6/14) <sup>(1)</sup>

*(Henkilöstö — Palkkaus — Perhe-eläke — Henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 27 artiklan ensimmäinen kohta — Edesmenneen virkamiehen eronnut puoliso — Elatusapua koskeva oikeus virkamiehen kuolinpäivänä — Henkilöstösääntöjen liitteessä VIII oleva 42 artikla — Määräaika eläkkeen maksamista koskevan hakemuksen esittämiselle)*

(2015/C 155/60)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

### Asianosaiset

Kantaja: Julia Borghans (Auderghem, Belgia) (edustajat: asianajajat F. Van der Schueren ja C. Lefèvre)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja A.-C. Simon)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Vaatus sen päätöksen kumoamisesta, jolla kieltäydettiin myöntämästä kantajalle perhe-eläkettä hänen entisen puolisonsa kuoleman johdosta

**Tuomiolauselma**

- 1) 3.6.2013 tehty päätös, jolla Euroopan komissio kieltäytyi myöntämästä perhe-eläkettä Julia Borghansille, kumotaan.
- 2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Julia Borghansin oikeudenkäyntikulut.

---

<sup>(1)</sup> EUVL C 85, 22.3.2014, s. 28.

---

**Virkamiestuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 26.3.2015 – CN v. parlamentti**

(Asia F-26/14) <sup>(1)</sup>

**(Henkilöstö — Parlamentin jäsenten valtuutetut avustajat — Avustamispyyntö — Työpaikkakiusaaminen)**

(2015/C 155/61)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

Kantaja: CN (edustajat: asianajajat L. Levi, C. Bernard-Glanz ja A. Tymen)

Vastaaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: M. Ecker ja S. Alves)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne päätöksestä, jolla hylätään kantajan työpaikkakiusaamisen vuoksi esittämä avustamispyyntö.

**Tuomiolauselma**

- 1) Euroopan parlamentin päätös, jolla hylättiin implisiittisesti CN:n 13.2.2013 esittämä avustamispyyntö, kumotaan.
- 2) Euroopan parlamentin 18.12.2013 tekemä päätös, jolla hylättiin CN:n 26.8.2013 tekemä valitus, kumotaan.
- 3) Euroopan parlamentti veloitetaan maksamaan CN:lle 45 785,29 euron suuruinen summa.
- 4) Euroopan parlamentti vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan CN:n oikeudenkäyntikulut.

---

<sup>(1)</sup> EUVL C 175, 10.6.2014, s. 56.



**Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 26.3.2015 – Coedo Suárez v. neuvosto**(Asia F-38/14) <sup>(1)</sup>**(Henkilöstö — Virkamiehet — Kurinpitomenettely — Kurinpitoseuraamus — Viraltapano ja työkyvyttömyyskorvauksen alentaminen — Seuraamuksen oikeasuhteisuus — Ilmeinen arviointivirhe — Käsite virkamiehen käytös koko hänen uransa aikana — Työaikojen noudattaminen)**

(2015/C 155/62)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

Kantaja: Ángel Coedo Suárez (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Rodrigues ja C. Bernard-Glanz)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bauer ja A. Bisch)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Vaatus kumota neuvoston pääsihteerin päätös, jolla seuraamukseksi määrättiin viraltapano vähentäen työkyvyttömyyskorvausta 15 prosentilla eläkeikään asti

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Ángel Coedo Suárez vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.

---

<sup>(1)</sup> EUVL C 212, 7.7.2014, s. 45.

**Virkamiestuuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 26.3.2015 – CW v. parlamentti**(Asia F-41/14) <sup>(1)</sup>**(Henkilöstö — Virkamiehet — Arviointikertomus — Ilmeiset arviointivirheet — Harkintavallan väärinkäyttö — Työpaikkakiusaaminen — Päätös myöntää yksi ansiopiste)**

(2015/C 155/63)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

Kantaja: CW (edustaja: asianajaja C. Bernard-Glanz)

Vastaaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: M. Dean ja J. Steele)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kantajasta vuodelta 2012 laaditun arviointikertomuksen ja päätöksen, jolla hänelle myönnettiin vain yksi ansiopiste, kumoamista koskeva vaatimus.

**Tuomiolauselma**

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *CW vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan parlamentin oikeudenkäyntikulut.*

(<sup>1</sup>) EUVL C 235, 21.7.2014, s. 34.

---

**Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 25.3.2015 – Singou v. neuvosto**

(Asia F-143/14)

*(Henkilöstö — Sopimussuhteinen toimihenkilö — Työpaikkakiusaamista koskevan kantelun hylkääminen — Työsopimuksen uusimatta jättäminen — Valitusta ei ole tehty — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)*

(2015/C 155/64)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Simplicie Gervais Singou (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja O. Dambel)

*Vastaaja:* Euroopan unionin neuvosto

**Oikeudenkäynnin kohde**

Vaatus kumota nimittävän viranomaisen 5.3.2009 tekemä päätös, jolla hylättiin kantajan työpaikkakiusaamisen vuoksi tekemä kantelu ja vaatus kumota nimittävän viranomaisen 12.4.2012 tekemä päätös, jolla nimittävä viranomainen kieltäytyi jatkamasta tai muuttamasta kantajan määräaikaisen sopimussuhteisen toimihenkilön työsopimusta toistaiseksi voimassa olevaksi sopimussuhteisen toimihenkilön työsopimukseksi, sekä vaatus saada korvausta väitetyistä aineellisesta vahingosta ja henkisestä kärsimyksestä.

**Määräysosa**

- 1) *Kanne jätetään tutkimatta, koska tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.*
  - 2) *Oikeusapuhakemus hylätään.*
  - 3) *Simplice Gervais Singou vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.*
-



ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**FI**